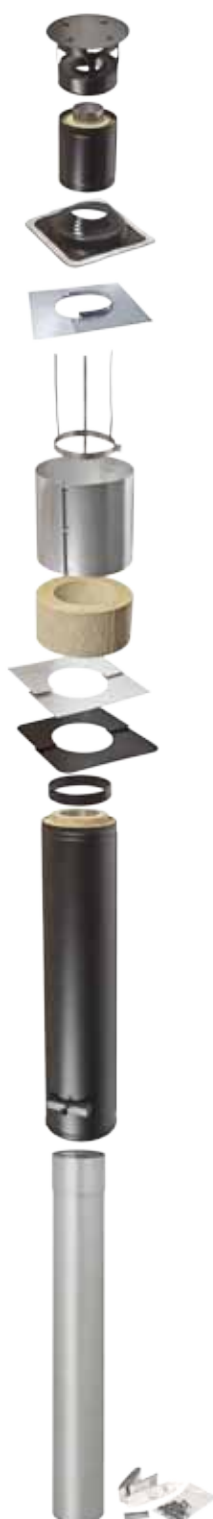




Made by NARVI Oy Finland



Kota Stålskorstein 15 (Ø 125 mm)
Monterings-, bruks- og vedlikeholdsveiledning

NO

Kota Stålskorstein 15 (Ø 125 mm)



- Skorsteinsdel er lakkert med svart varmebestandig pulverlakk
- 1 stk festering for pipeelement
- Festegitter for skorsteinslementer, 1–2 stk
- Innhold i kassen med monteringstilbehør:
 - Monteringsanvisning
 - Dataskilt
 - Firecement tettemasse
 - Tetteteip for dampsperre
 - Tettebånd for undertakets gjennomføringsstøtte
 - Festeskruer
 - 4–5 stk M6 x 16
 - 4–5 stk mutter M6 nyloc
 - 22 stk taksruer med pakning, svart
 - 6 stk skruer 4,5 x 25
 - 2 stk skruer 4,8 x 19, med borspiss

Monterings-, bruks- og vedlikeholdsveiledning for stålskorstein, for kota skorsteinsrør

Før monteringen må det kontrolleres at produktene er i henhold til ordren og at overflatene ikke er skadet.

Stålskorsteinen har til oppgave å lede røykgassene som oppstår ved bruk av peiser, ovner og andre ildsteder (ved tørre bruksforhold, brenning av f.eks. tre) trygt ut i friluft.

Temperaturklasse for stålskorsteinen er T600. Kontroller før monteringen at ildstedet passer sammen med rørene i denne skorsteinen.

Den fastsatte temperaturklassen på skorsteinen, T600, må ha minst samme nivå som gjennomsnittstemperaturen på røykgassene som oppstår i ildstedet (tallet i temperaturklassen står for temperaturen i Celsius-grader). Ved bruk av ildstedet må produsentens fyringsveiledning og anvisninger om mengde brensel følges for at røykgasstemperaturen ikke skal bli høyere enn det som er fastsatt av produsenten.

Skorsteinens CE-merke

Produsent	Jalotakka Oy, Kangaskatu 1, 48600 Kotka
Produksjonsår	2011
Sertifikat nummer	0809 - CPD - 0627
Standard nummer	EN 1856-1:2003/A1:2006
Produktbeskrivelse	Jalotakka stålskorstein, modulskorstein

T600 - N1 - D - Vm L50100 - G70

T600	temperaturklasse
N1	skorstein med undertrykk (2 l/cm ² a 40 Pa)
D	skorsteinen er beregnet på tørr drift
Vm L50100	korrosjonsbestandighet og materialtype på innermantel
G70	avstand til brennbart materiale for skorsteinen 70 mm

EN 1856-1:2003/A1:2006
Modulskorstein av metall
T600 - N1 - D - Vm L50100 - G70
Trykkstyrke

Maksimal belastning	15 m skorsteinselementer
Vindlast	Høyde på frittstående del: 1,5 m høyere enn høyeste støtte
Maksimal avstand mellom diagonalstøtter	3 m
Tåler sotbrann	Ja
Ikke-vertikal montering	Maksimal avstand mellom støtter 2,5 m, ved 30 graders vinkel
Flytemotstand	NPD
Isolasjon	NPD
Frost- og smeltesikkert	Ja



Beregning av diameter og skorsteinens vekt for en meter

Stålskorstein	RØR 125
Indre diameter på røykkanal	125
Ytre diameter på ytre mantel	255
Masse, kg/m	10

NB! Lengdemål er angitt i millimeter.

Verneavstander for stålskorsteinen

Med stålskorsteinens verneavstand menes avstanden til brennbare materialer. Stålskorsteinens verneavstand til brennbare materialer er 70 mm. Skorsteinens angitte verneavstand må også tas i betraktning ved montering av dampspærre, dekker og tak. Dersom den nødvendige avstanden for å oppnå verneavstanden dekkes med lister eller andre lettere byggematerialer, må disse ikke festes til skorsteinen. Dette omfatter ikke krager o.l. tilbehør som inngår i leveransen. Se vedleggene 2, 3 og 4 angående verneavstander.

Plassering og høyde på stålskorsteinen

Det er fornuftig å plassere stålskorsteinen så nær mønet som mulig. For brannsikkerheten må avstanden mellom toppen på skorsteinen og taktekkingen være minst 80 cm, dersom taket er tekt med et materiale i brannklasse minst A1 eller B roof (t2). Ved vanlige takvinkler må 10 cm legges til skorsteinshøyden for hver meter av mønetaket målt fra toppen. Dersom takmaterialet ikke tilhører de nevnte brannklassene, må skorsteinens avstand til takdekket være minst 1,5 m. Også ildstedet kan påvirke lengden på skorsteinen, derfor må angitt minimumslengde for skorstein tilkopledd ildstedet undersøkes hos produsent. Se vedlegg 1 om beregning av mål på skorsteinen.

Avstiving av stålskorsteinen

Ved planlegging av stålskorsteinen må det tas høyde for at den maksimale høyden på den delen av skorsteinen som stikker opp av taket er 1,5 meter uten avstivende støtte. Dersom skorsteinen som helhet er på utsiden av bygningen, må den avstives for hver 2,5 meter. Dersom delen over takhøyde er over 1,5 meter eller dersom den som helhet er på utsiden av bygningen, må det før montering kontrolleres om ordren omfatter nødvendige feste- og støttemidler.

Spjeld for stålskorstein

Kotas stålpipes kan være utrustet med eller uten spjeld, på grunn av type. Spjeld brukes ikke i tilfelle ovner med konstant tilførsel av brensel (for eksempel olje- og gassovner eller pelletsovner med automatisk tilførsel av brensel).

Montering av stålskorsteinen

Håndter skorsteinsmodulene forsiktig, pass på å ikke ripe opp de lakkede delene.

Den ytre mantelen av spesialstål (rustfritt, krom, koppar, messing) er beskyttet med plastfolie. Fjern folien først etter montering, men før første gangs bruk av skorsteinen.

Begynn monteringen ved må måle de nødvendige gjennomføringsåpningene f.eks gjennom etasjeskiller til loft og gjennom tak, skjær ut de nødvendige åpningene, og glem ikke verneavstandene (se vedleggene 2, 3 og 4). Monter først skorsteinens tilkoplingsrør til tilkoplingsrøret som kommer fra ildstedet. Ta også hensyn til ildstedsprodusentens anvisninger om tilkopling av ildstedet til skorstein. Deretter monteres den nedre delen av skorsteinen til tilkoplingsrøret (den nedre delen står riktig vei når bunnplaten peker nedover). Dersom tilkoplingsrøret som kommer fra ildstedet ikke har en separat pakning som tetning mellom tilkoplingsrøret fra skorsteinen og fra ildstedet, må det før montering av røret presses en stripe med varmebestandig Firecement som en muffe enten på inn- eller utsiden avhengig av hvilken side tilkoplingsrøret går.

Dersom alt den nedre delen er ført gjennom en etasjeskiller, må den straks støttes opp med en gjennomføringsring som festes i himlingen ved hjelp av åtte skruer. Før festing må det også kontrolleres at skorsteinen er i lodd.

Mellomdelene monteres på plass slik at muffen alltid er oppover i innermantelen. Det er også mulig å montere innermantel og isolert yttermantel separat. Kontroller også at kanten på den øvre isolasjonen alltid går i sporet på den nedre isolasjonen, (f.eks. ved å se etter om den øvre enden på ytre mantel og kanten på isolasjonen er i samme plan, figur 5).

Før montering av en ny del, glem ikke å presse ut en stripe FireCement, alltid på innsiden av den øvre enden av innermantelen i nedre del. NB! Hold spjeldet åpent, da faller overskuddsmasse inn i ildstedet.

Ta hensyn til at i yttermantelen blir den smalere delen alltid oppover og den bredere delen alltid nedover. Yttermantlene skal ha omkring 25 mm overlapping. Fest yttermantlene til hverandre ved hjelp av gitteret. Yttermantlene er på plass når gitteret er godt plassert i begge festsporene.

Monter til sist den øvre delen og skjær av overskuddsisolasjonen i flukt med yttermantelen (figur 4). Monter deretter regnbeskyttelsen øverst på skorsteinen. Kontroller at regn-

beskyttelsen sitter godt mot den øvre enden og fest den ved hjelp av to takskruer.

Ved etasjeskiller til loft og ved isolerte tak må skorsteinen isoleres i henhold til vedlegg 2 og 4.

Som isolasjon må det brukes 70 mm brannsikker ull. Som slutføring av gjennomføringen monteres et metalldekket omkring ullen (vedlegg 2, 3, og 4). Metalldekket må rekke 100 mm høyere enn hovedisolasjonen. Før montering av tilleggsisolasjon, sikre f.eks. ved hjelp av aluminiumsteip at dampsperran er tett.

Utfør eller sørg for å få utført en grundig tetting av taket omkring skorsteinen. I leveransen inngår en gummitetning for taket, også velegnet for tak som er tekt med f.eks. rubberoidpapp. Plasser gummitetningen på skorsteinen, trekk den ned mot dekket og fest gummien fra alle sider gjennom forsterkingsstedene mot taket med fem takskruer. Dersom takdekket er ujevnt anbefaler vi å bruke tettemasse under festestedene og i sammenføyningen mellom skorstein og gummi. I tømmerhus må det tas hensyn til husets setning. Jalotakka tilbyr sett av takblikkbeslag for alle skorsteinsmål.

Ved riktig montering av undertak omkring skorstein må det særlig forsikres at eventuelt kondensvann på undersiden av taket eller smeltet snøfokk om vinteren ikke trenger inn langs skorsteinen og inn i isolasjonslaget eller rommene.

Pipens leveransesett inneholder overdelens støtte /undertakets gjennomføring som i de fleste tilfellene kan brukes til å støtte pipen og tette undertaket. Hvis overdelens støtte eller undertakets gjennomføring ikke passer på grunn av valgt pipeplassering eller type undertak, følg retningslinjene for undertaksleverandøren.

Fest undertakets gjennomføringsplate til lektene ved hjelp av takskruer slik at den også støtter pipen. Tape undertaket til platen. Ta hensyn til fastsatte beskyttelsesavstander. Beskyttelsesavstand fra undertaket til pipens overflate er 70 mm.

Dersom skorsteinen rekker mer enn 1,5 meter høyere enn siste støtte, må den avstives ved hjelp av en regulerbar takstøtte som tilbys av produsenten, eller med en stålvaier med strammer eller med en annen tilsvarende støtte.

Det må ikke festes noe tilleggsutstyr på skorsteinens regnbeskyttelse!

Hos produsenten fås også ulike veggfester og andre nødvendige spesialdeler for skorsteinen.

Stålskorsteinen er ikke testet med ytre mantel. Egnetheten av en ytre mantel fastslås eller stadfestes av personen ansvarlig for denne.

Tilleggsinformasjon fra produsent / byggelever små skorsteiner

Bruk og vedlikehold av stålskorsteiner

Kontroller alltid om spjeldet er åpent før opptenning i ildstedet. Spjeldet må ikke begrense trekket i skorsteinen, og spjeldet skal først lukkes når fyringen er avsluttet og alle glør er sluknet.

Skorsteinen i helårsboliger må i henhold til lovverket feies minst en gang i året, i fritidsboliger hvert tredje år. Brannvesenet kan ved behov også fastsette hyppigere feieintervaller.

NB! Kost som brukes til feing må være egnet for rengjøring av syrefast rør (spør den lokale feieren om råd).

Sørg også for at skorsteinsfeieren har sikker tilgang til skorsteinen og at skorsteinen kan rengjøres på en trygg og sikker måte.

Spjeldinnsatsen må regelmessig (f.eks. 1 gang i året) rengjøres for sot.

Kontroller regelmessig (f.eks. 1 gang i året) at skorsteinen er vanntett og at regnbeskyttelsen er hel og godt på plass.

Fest dataskiltet på den ytre mantelen på skorsteinen eller like i nærheten av ildstedet, slik at det er lett tilgjengelig og leselig. I tillegg må dataskiltet påføres monteringsdato samt hvem som har utført monteringen.

Produsent

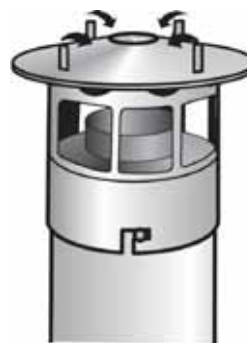
Jalotakka Oy
Kangaskatu 1
48600 Kotka

tlf 010 2394 770
faks 05-266 653
info@jalotakka.com

Figur 4



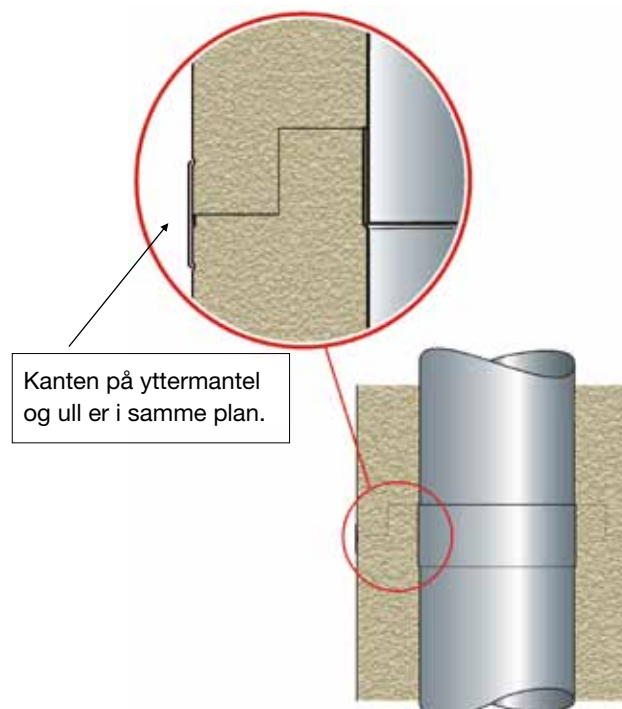
Skorsteinens isolasjon kappes om nødvendig på den øverste delen på samme nivå med ytterskallet.

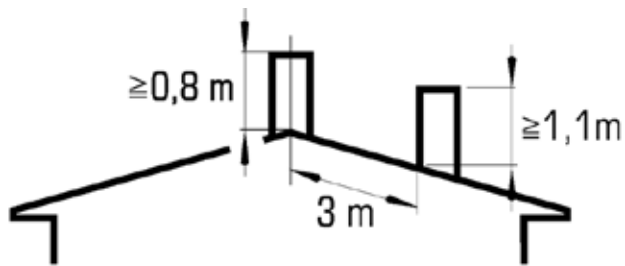


Låsing av regnbeskyttelsen

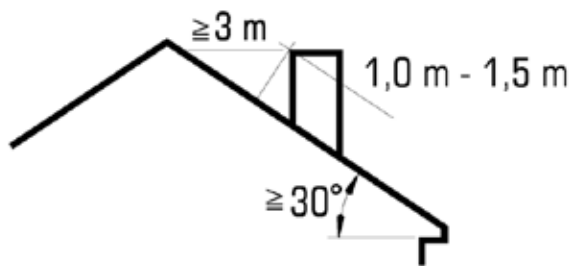
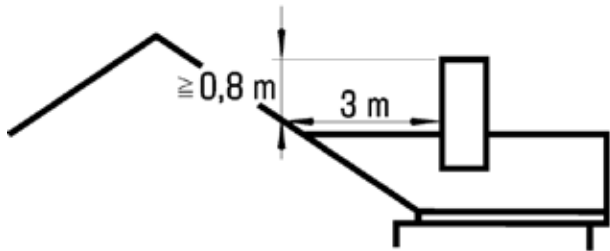
Innermantelen må gå gjennom regnbeskyttelsesflensen. Regnbeskyttelsen festes til skorsteinen med to takskruer.

Figur 5

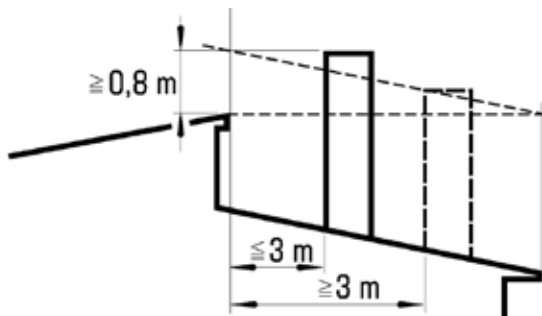




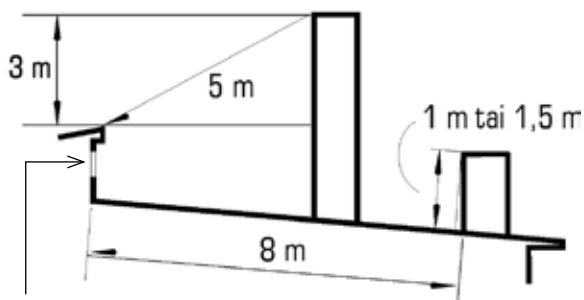
Dersom skorsteinen går gjennom mønetaket andre steder enn nær mønet, må lengden på skorsteinen økes med 10 cm for hver meter mønetak målt fra toppen.



Dersom skorsteinen går gjennom takdekket regnes verneavstanden som oppfylt dersom avstanden til de andre konstruksjonene er 3 m i horisontal retning og høyden fra mønet 1–1,5 m.



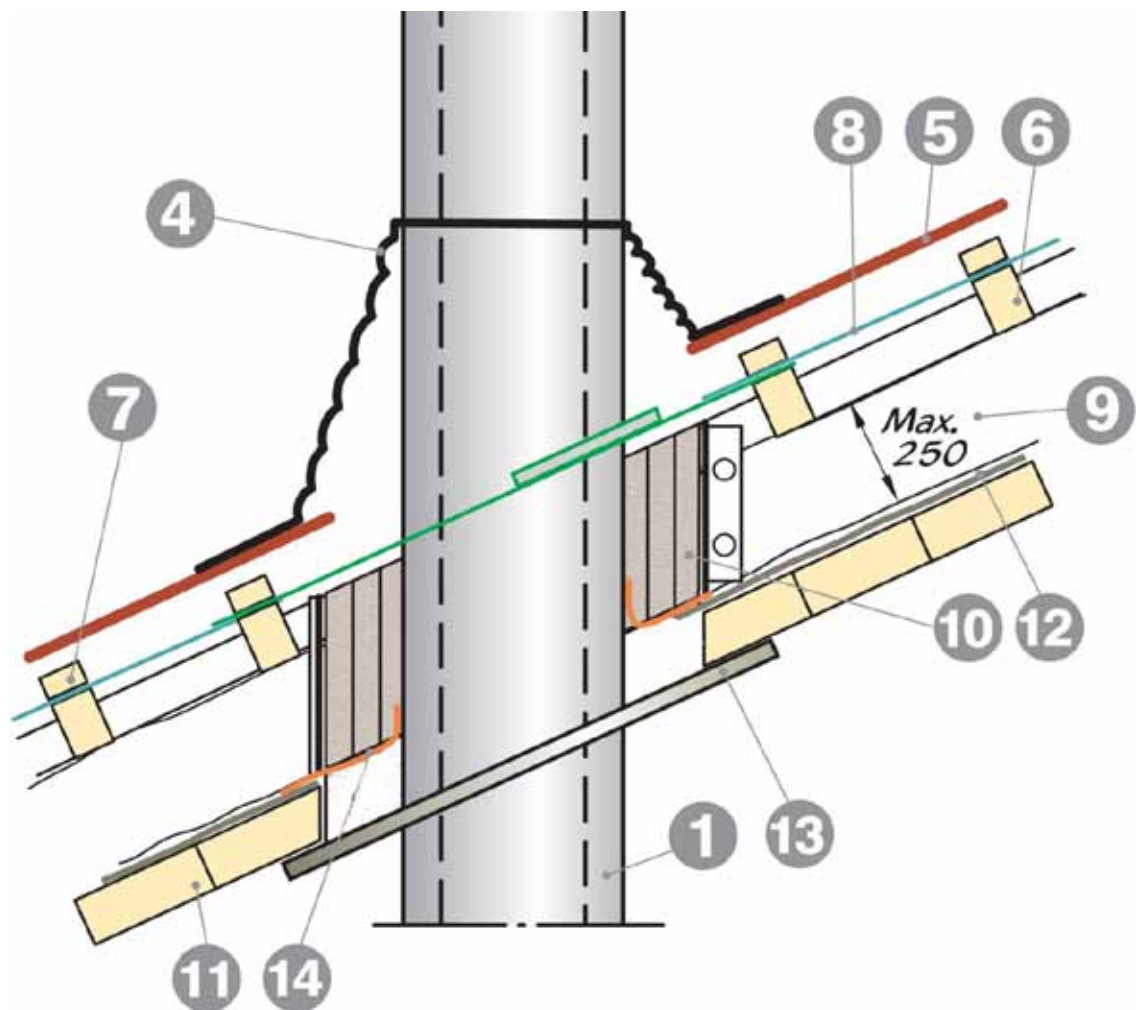
Dersom skorsteinen går gjennom et mønetak med takvinkel 30 grader eller mer, regnes verneavstanden som oppfylt dersom den horisontale avstanden til de andre konstruksjonene er 3 m og høyden 1–1,5 m.



F.eks. luftevindu og luftinntak for uteluft

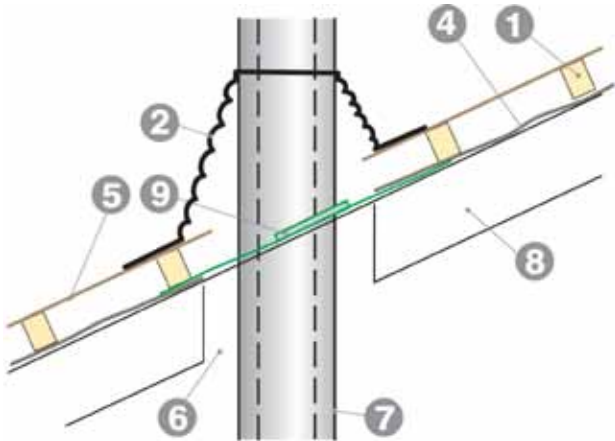
Ved fastsetting av skorsteinens lengde må det tas hensyn både til verneavstanden til inntak for uteluft og luftevinduer slik at skorsteinen er mer enn 8 meter fra disse eller 5 meter dersom høydeavstanden er minst 3 m.

Gjennomføring gjennom tak med isolasjon G (70)



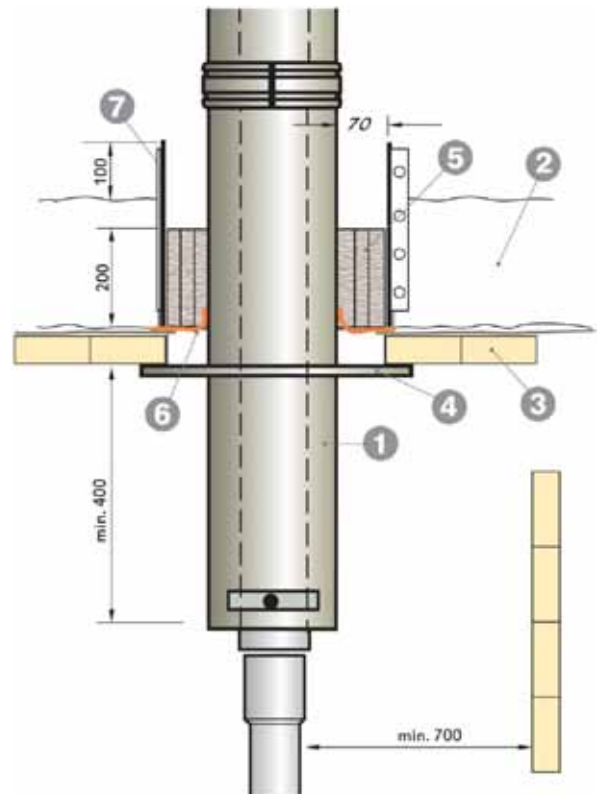
1. Pipe
2. Undertakets tettesteslag + tape
4. Takets tettestpakning
5. Taktekking
6. Bærende konstruksjon
7. Taklekting
8. Undertak
9. Isolasjon
10. Tilleggsisolasjon
11. Nedre leker
12. Dampspærre
13. Gjennomføringsflens
14. Tape for dampspærregjennomføringer

Gjennomføring gjennom uisolert tak G (70)



1. Lekter
2. Takets tettestpaking
4. Undertak
5. Taktekke
6. Verneavstand 70 mm
7. Pipe
8. Bærekonstruksjon
9. Pipestøtte / undertakets gjennomføring + tettestbånd

Gjennomføring gjennom etasjeskiller mot loft G (70)



1. Pipe
2. Bjelkelagsisolasjon
3. Overflatemateriale
4. Gjennomføringsflens
5. Tilleggisolasjon
6. Tettetape for dampsperre
7. Beskyttelsesdekke av metall

MONTERINGSPROTOKOLL FOR STÅLSKORSTEIN
(vedlegges bygningens bruks- og vedlikeholdsveiledninger)

Dato: _____

Bygg:

Montør / byggmester:

Monteringstidspunkt:

Diameter på stålskorsteinens innermantel:

125 mm

Veggtykkelse på innermantel: 1,00 mm

Temperaturklasse for stålskorstein: T600

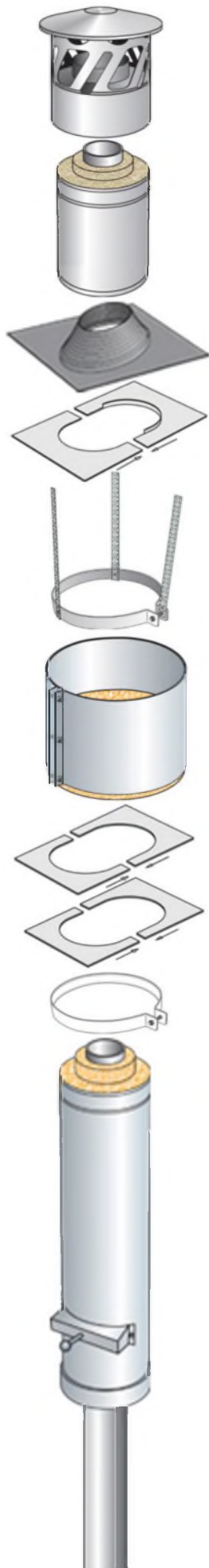
Verneavstand fra brennbare byggematerialer: 70 mm

Type ildsted som skorsteinen er tilkople:

Maksimumstemperatur for røykgassene i ildstedet, i Celsius-grader:

Rengjøring: Feies med nylonbørste

Tilleggsinformasjon om gjennomføringer, sikring mot vann, verneavstander og annet vesentlig:



Piipunhattu

Kota Teräshormi T600

Hormijakso

- Hormijaksot maalattuna mustalla kuumakestopulverimaalilla

300mm

- 1 kpl hormielementin kiinnityspanta

Vesikaton
Tiivistekumi

- Asennuslaatikon sisältö:

Aluskatteen
Tuki/Tiiviste

- Asennusohje
- Tyypikilpi
- Firecement tiivistemassa
- Höyrynsulun tiivisteteippi
- Aluskatteen läpivientituen tiivisteteippi

Hormin
kannatin

- Kiinnityssruuvit
 - 5 kpl M6 x 16
 - 5 kpl mutteri M6 nyloc
 - 32 kpl kateruuvi, musta
 - 8 kpl ruuvi 4,5x25
 - 3 kpl reikänauha
 - 3 kpl ruuvi 5x60

Läpivientieriste
Kork. 200mm
Läpivientivaippa
Kork 400 mm

Höyrynsulkulaippa

Läpivientilaippa
0-22 astetta

Kiinnityspanta

Savupeltijakso
1170mm

Eristämätön
yhdysputki

1000mm

TERÄSHORMISTON ASENNUS-, KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJE, KOTA HORMEILLE

Ennen asennusta tuotteet tulee tarkastaa tilausvahvistuksen mukaisiksi ja pinnaltaan virheetömiksi.

Teräshormiston tarkoitus on johtaa takkojen, kamiinoiden ym. tulisijojen (kuivat käyttöolosuhteet, esimerkiksi puu polttoaineena) käytöstä syntyvät savukaasut turvallisesti ulkoilmaan.

Teräshormiston paloluokka on T600, tarkista tulisijasi yhteensopivuus hormiin ennen asennusta!

Hormiston ilmoitetun lämpötilaluokan T600 tulee olla vähintään samalla tasolla kuin tulisijan savukaasujen ilmoitettu keskilämpötila (lämpötilaluokassa ilmoitettu numero tarkoittaa lämpötilaa Celsius-asteissa). Tulisijan käytössä on myös otettava huomioon tulisijan valmistajan esittämät lämmitysohjeet, polttoaine määrät, jottei tulisijan savukaasujen lämpötila nouse valmistajan ilmoittamaa korkeammaksi.

Hormiston CE-merkintä:

Valmistaja: Jalotakka Oy, Kangaskatu 1, 48600 Kotka

Valmistusvuosi: 2012

Sertifikaattinumero: 0809 – CPD - 0627

Standardinumero: EN 1856-1 : 2003/A1:2006

Tuotekuvaus: JT Teräshormi

Elementtisavupiippu

T600 - N1 - D - Vm L50100 - G70

T600 = Lämpötilaluokka

N1 = Alipaineinen hormi (2 l/sm² a 40 Pa)

D = Hormi on tarkoitettu kuiville käyttöolosuhteille

Vm L50100 = Korroosiokestävyys ja sisäputken materiaalityyppi

G70 = Hormin suojaetäisyys 70 mm

CE
0809

JALOTAKKA
Kangaskatu 1, 48600 Kotka

09

0809 - CPD - 0627

EN 1856-1: 2003/A1:2006

Metallinen elementtisavupiippu

T600 - N1 - D - Vm L50100 - G70

Puristuslujuus

Maksimi kuorma: 15 m savupiippu elementtejä

Tuulikuorma: Vapaasti seisovan osan korkeus: 1,5 m viimeisimmän tuen yläpuolella

Poikittaisten tukien enimmäisväli: 3 m

Nokipalon kestävä: Kyllä

Muut kuin pystysuorat asennukset: Tukien enimmäisväli 2,5 m kulman ollessa 30 °

Virtausvastus: NPD

Lämmöneristävyys: NPD

Jäätymis-sulamiskestävä

TERÄSHORMIN HALKAISIJAMITOITUS SEKÄ PAINO PER METRI

TERÄSHORMI	HORMI 125
Savuputken sisähalkaisija	125
Ulkokuoren ulkohalkaisija	255
Paino, kg/m	10

HUOM! Pituusmitat on ilmoitettu millimetreissä.

TERÄSHORMISTON SUOJAETÄISYYDET

Teräshormin suojaetäisyydellä tarkoitetaan hormin etäisyyttä palavasta materiaalista. Teräshormiston suojaetäisyys on 70 mm palavaan materiaaliin. Hormiston ilmoitettu suojaetäisyys on otettava huomioon myös höyrystykien, aluskatteiden ja vesikatteen asennuksen osalta. Kun suojaetäisyyden edellyttämää rakoa peitetään listoituksella tai muilla kevyillä rakennustarvikkeilla, ei niitä saa kiinnittää hormiin. Tämä ei koske toimitukseen kuuluvia kauluksia tai vastaavia. Katso suojaetäisyyksiä koskevat liitteet 2 ja 4.

TERÄSHORMISTON SIJOTUS JA KORKEUS

Teräshormisto on tarkoituksenmukaista sijoittaa mahdollisimman lähelle harjaa. Paloturvallisuuden johdosta vesikaton harjalla on hormin pään ja katteen välinen pienin etäisyys vähintään 80 cm, silloin kun katteena on vähintään A1 tai B roof (t2) paloluokkaan kuuluva vesikate. Tavanomaisilla kattokaltevuuksilla lisätään lappeella olevan savupiipun korkeuteen 10 cm jokaista lapemetriä kohti harjalta laskettuna. Jos kate ei kuulu em. paloluokkaan on etäisyyden katteeseen oltava vähintään 1,5 m. Myös tulisija voi vaikuttaa hormin pituuteen eli tulisijavalmistajalta on selvitettävä mahdolliset minimipituudet tulisijaan liitettävälle hormille. Katso liite 1 hormin mitoituksista katolla.

TERÄSHORMISTON TUENTA JA KANNATUS

Teräshormiston suunnittelussa on otettava huomioon, että hormin vesikaton yläpuolisen osan maksimikorkeus on 1,5 m ilman erillistä tuentaa. Mikäli hormin pituus vesikatolla on yli 1,5 m, varmista ennen hormin asentamista, että tilaukseesi on sisällytetty tarpeelliset kiinnikkeet ja kattotuennat. Toimitukseen sisältyy hormin kannatuspanta ja 3kpl 0,5m reikänauhasoiroja. Hormi kannatetaan esim. kattorimoihin tai vesikatolle taittaen reikänauhat tiivistekumin alle.

TERÄSHORMISTON SAVUPELTI

Kota teräshormi on varustettava savupellillä. Niissä tulisijoissa, joissa on jatkuva polttoaineen syöttö (esimerkiksi öljy- /kaasukattila tai puupellettitakka, jossa on automaattinen syöttöjärjestelmä) ei savupeltiä käytetä.

TERÄSHORMISTON ASENNUS

Käsittele hormimoduuleja varoen, älä naarmuta maalattuja osia.

Erikoisteräksistä (RST, kromi, kupari, messinki) valmistetut ulkokuoret on suojattu muovikalvolla; poista muovikalvo vasta asennuksen jälkeen, kuitenkin ennen tulisijan käyttöönottoa.

Aloita asennus linjaamalla mahdolliset läpivientireiät esim. yläpohjaan ja vesikattoon ja aukota ne huomioiden suojaetäisyysvaatimukset (liitteet 2 ja 4). Asenna ensin liitosputki paikoilleen takasta tulevaan liitosputkeeseen. Huomioi myös tulisijan valmistajan antamat ohjeet tulisijan liittämistä hormiin. Asenna seuraavaksi hormin alajakso liitosputkeeseen (alajakso on oikeinpäin silloin, kun alajaksossa oleva pohjalevy on suunnattu alaspäin). Jos tulisijassa tulevassa liitosputkessa ei ole erillistä tiivistettä, joka tiivistää tulisijan ja hormin liitosputken, on ennen putken asentamista ”pursotettava nauha” kuumasta Firecementistä tulisijasta tulevaan muhvin ulko- tai sisäpinnalle riippuen siitä, kummalle puolelle hormin liitosputki on tarkoitettu.

Jos alajakso menee jo välipohjasta läpi, on se syytä tukea heti läpivientirenkaalla, joka kiinnitetään kattoon kahdeksalla ruuvilla. Tarkista ennen kiinnitystä hormin suoruus.

Välisäpät asennetaan paikoilleen niin, että sisäputkessa muhvi tulee aina ylöspäin. Voit myös asentaa sisäputken ja ulkoputken eristeen kanssa erikseen. Tarkkaile myös, että ylemmän eristeen pontti menee aina

alemman eristeen ponttiin (esim. seuraamalla, että ulkokuoren yläpää ja eristeen pontti kulkevat samassa tasossa (kuva 5).

Muista ”pursottaa nauha” FireCementiä aina alemman jakson sisäputken yläpään sisäpinnalle, ennen kuin asennat uuden jakson. HUOM! Pidä savupelti auki asennossa, niin ylimääräinen massa tippuu tulisijan sisälle

Huomioi, että ulkoputkessa rypytys tulee aina ylöspäin ja levennys alaspäin. Ulkoputket tulee mennä noin 25 mm limittäin. Kiinnitä ulkoputket pannalla toisiinsa. Ulkoputket ovat silloin kohdallaan, kun panta asettuu hyvin molempiin kiinnitysurisiin.

Asenna lopuksi yläjakso ja leikkaa ylimääräinen eristevilla ulkokuoren tasoon (kuva 4). Asenna tämän jälkeen sadehattu paikoilleen. Tarkista, että sadehattu istuu hyvin yläjakson päätyä vasten ja kiinnitä se kahdella kateruuvilla.

Yläpohjassa ja eristetyllä vesikatolla hormi on myös eristettävä liitteen 2 ja 4 mukaisesti.

Eristeenä käytetään 70 mm paloluokiteltua villaa. Läpiviennin eristys viimeistellään asentamalla villan ympärille metallivaippa, (liite 2 ja 4) metallivaipan tulee ylettää 100 mm peruseristeen yläpuolelle. Asenna ennen lisäeristettä höyrynsulun tiivistelaippa huolellisesti hormin ympärille. Tämän jälkeen peltilaippa teipataan tiiviisti kiinni hormiin ja ulkoreunoistaan kiinni varsinaiseen höyrynsulkumuoviin. Höyrynsulkumuovin tulee olla 70mm etäisyydellä hormin ulkopinnasta. Laippa ja höyrynsuluntiivisteteippi voivat olla kiinni hormissa.

Tee huolella tai teetä ammattilaisella vesikaton tiivistys hormin ympärille. Toimitussisältöön kuuluu vesikaton tiivistekumi, se soveltuu hyvin esim. huopakatteelle. Aseta tiivistekumi hormin päälle ja vedä se alas katetta vasten, kiinnitä kumi vahvikekohdasta kattoon viidellä kateruuvilla / sivu. Jos kate on epätasainen, suosittelemme tiivistemassan käyttöä kiinnikekohdan alla, sekä hormin ja kumin liittymässä. Huomioi hirsitaloissa talon painuma. Jalotakalta on saatavissa kaikkiin hormikokoihin vesikaton pellityssarja.

Aluskatteen oikeaoppisen asentamiseen hormin ympärillä on syytä kiinnittää erityistä huomiota, jotta mahdollisesti katteen alapintaan tiivistyvä kondenssivesi tai talvella pyryttänyt tuiskulumi ei sulaessa valu piippua pitkin eriste tai huonetilaan. Hormilähetykseen sisältyy yläpääntuki / aluskatteen läpivienti, jota voidaan useimmissa tapauksissa soveltaa hormin tuentaan ja aluskatteen tiivistykseen. Mikäli asennuspaikasta tai aluskatteesta johtuen mukana oleva yläpääntuki / aluskatteen läpivienti ei sovellu tarkoitukseen, katso aluskatteen toimittajan ohjeet.

Kiinnitä aluskatteen läpivientilevy ruoteisiin kateruuveilla niin, että se tukee myös hormia. Teippaa aluskatelevyyden kiinni huomioiden suojaetäisyys. Suojaetäisyys aluskatteella hormin ulkopintaan on 70mm.

Jos hormi menee vesikatolla yli 1,5 m kiinteän tukensa yläpuolelle, se tuetaan valmistajalta saatavalla säädettävällä kattotuella tai harusrenkaalla ja teräsköysillä tai muulla vastaavalla tuella.

Hormin sadehattuun ei saa kiinnittää mitään lisälaitteita!

Valmistajalta saa myös erilaisia hormin seinäkiinnikkeitä sekä muita mahdollisia erikoisosia.

Teräshormia ei ole testattu koteloituna. Viimekädessä koteloinnin sopivuuden määrittelee tai hyväksyy siitä vastaava henkilö.

LISÄTIETOJA VALMISTAJALTA / RAKENNUSMÄÄRÄYSKOKOELMA PIENET SAVUHORMIT E3/09

TERÄSHORMISTON KÄYTTÖ JA HOITO

Aina ennen tulen sytyttämistä tulisijaan, varmista, että savupelti on auki. Savupellillä ei saa rajoittaa hormin vetoa, ja sen saa sulkea vasta kun hiillospalaminenkin on täysin loppunut.

Savuhormin nuohous tulee suorittaa voimassa olevan lainsäädännön mukaisin aikavälein vuosittain vakituissa asunnoissa ja joka kolmas vuosi vapaa-ajan asunnoissa. Pelastusviranomaisen voi tarvittaessa määrätä myös tiheimmän nuohousvälin.

HUOM! Nuohouksessa käytettävä nuohousharja tulee soveltua haponkestävälle putkelle (paikkakunnan nuohoustoimi)

Huolehdi myös siitä, että nuohoojalla on turvallinen kulku hormin luokse, ja että nuohoustoimi on mahdollista suorittaa turvallisesti.

Savupellin kotelo on puhdistettava noesta säännöllisin väliajoin (esim. 1 kerta / vuosi).

Tarkista säännöllisin väliajoin (esim. 1 kerta / vuosi) vesikatolla piipun vesitiiviys, ja että sadehattu on ehjä ja hyvin paikoillaan.

Kiinnitä hormin tyyppikilpi ulkokuoreen tai tulisijan välittömään läheisyyteen, niin että se on helposti luettavissa. Lisäksi tyyppikilpeen tulee merkitä hormin asennuspäivä sekä asennuksen suorittaja.

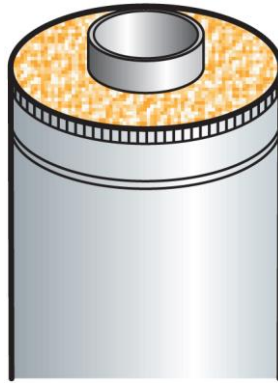
Valmistus

Jalotakka Oy
Kangaskatu 1
48600 Kotka

puh. 010 2394 770
faksi 05-266 653
info@jalotakka.com

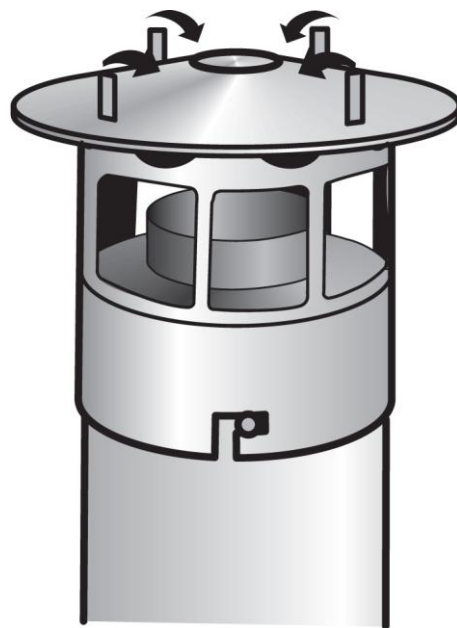
Tekninen tuki
(myös iltaisin/viikonloppuisin):

Mikko Muurinen
GSM: 040-553 8574
mikko.muurinen@jalotakka.com



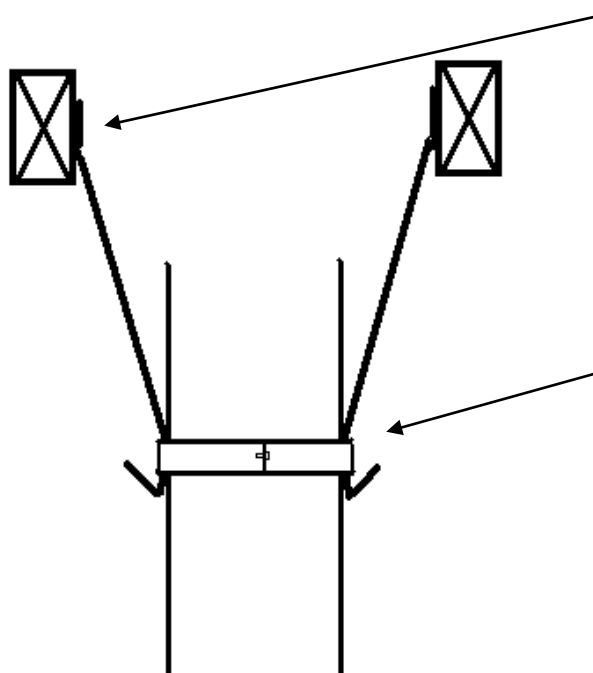
Hormin eriste leikataan tarvittaessa ulkokuoren kanssa samaan tasoon ylimmässä jaksossa

HATUN LUKITUS



Sisäputken on tultava hatun laipasta läpi. Hattu kiinnitetään kahdella kate-ruuvilla hormiin.

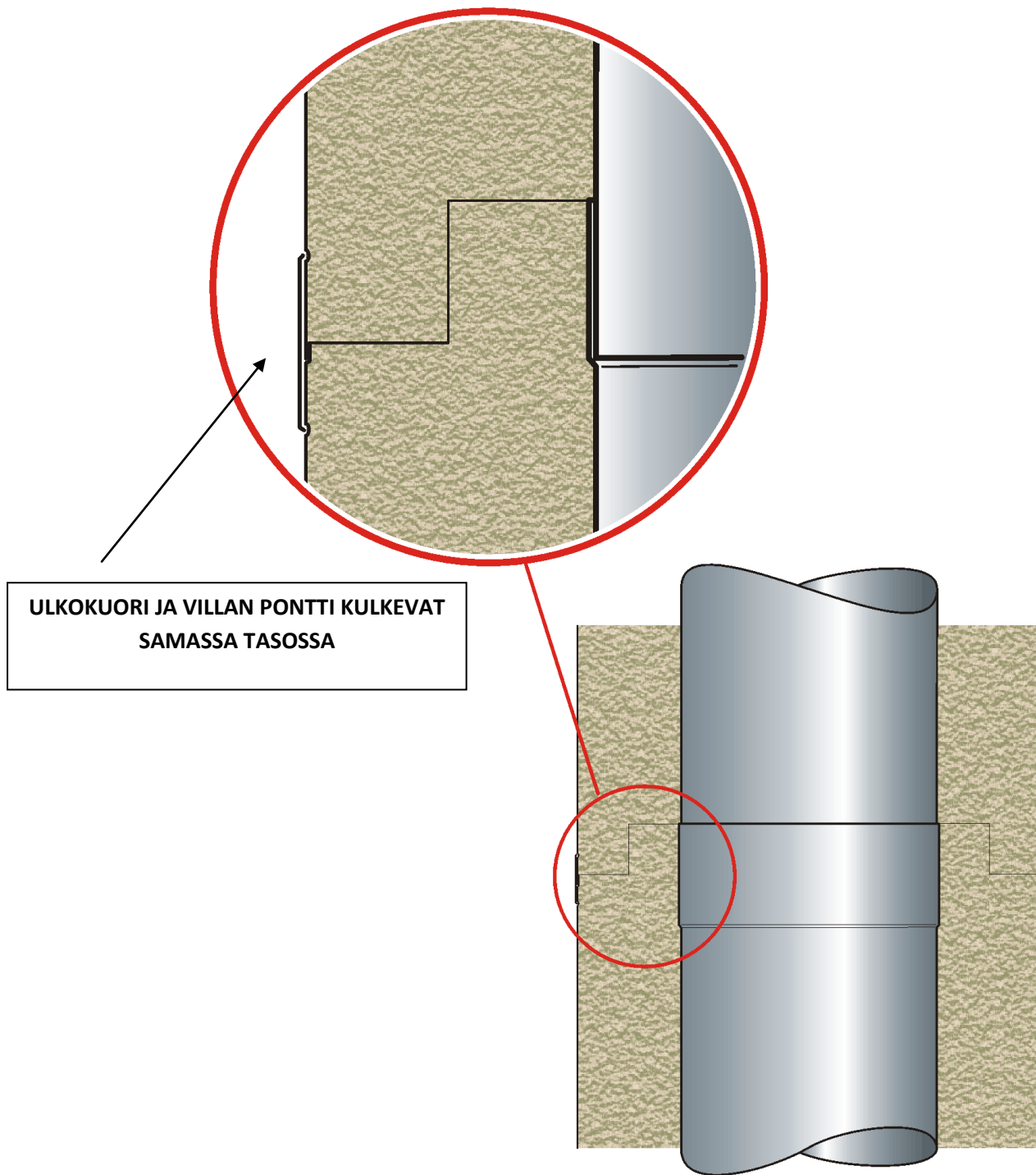
HORMIN KANNATTIMEN ASENNUS

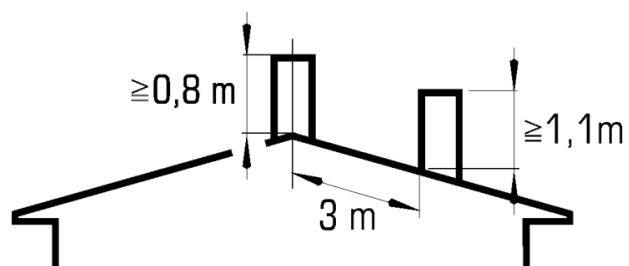


Reikänauhojen kiinnitys esim. kattotuoliin 5x60 ruuveilla

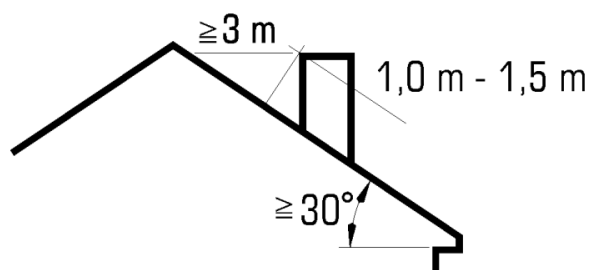
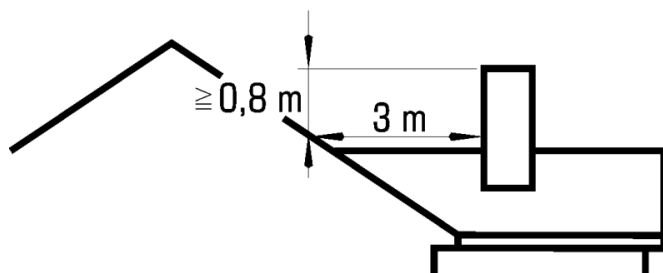
Reikänauhat 3kpl taivutetaan ja kiristetään pannan alle

Kuva 5

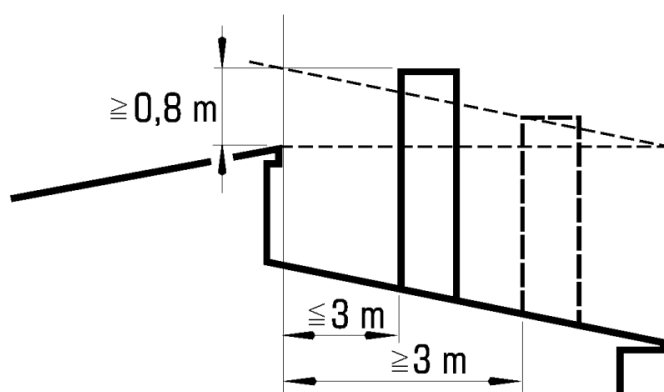




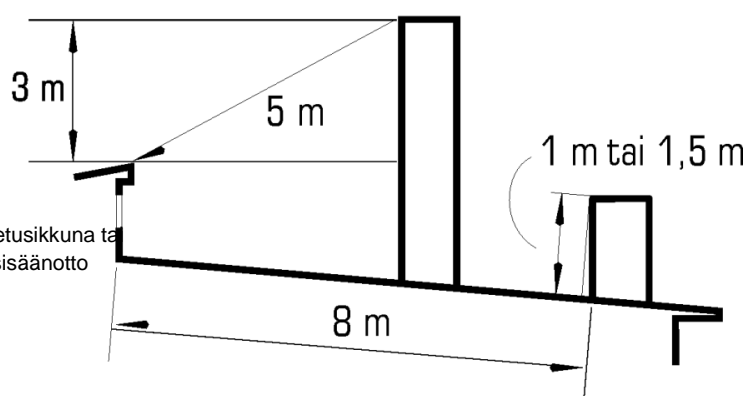
Kun piippu läpäisee lappeen muualla kuin harjan lähellä, lisätään piipun pituutta harjasta laskettuna 10 cm per lapemetri.



Suojaetäisyys katsotaan täytetyksi, kun piippu läpäisee katteen ja sen etäisyys muihin rakenteisiin on vaakasuunnassa 3 m ja lappeen ylitys on 1-1,5 m.



Kun savupiippu läpäisee lappeen, jonka kaltevuus on 30 astetta tai jyrkempi, katsotaan suojaetäisyys täytetyksi, kun hormin vaakaeäisyys muihin rakenteisiin on 3 m ja korkeus 1-1,5 m.

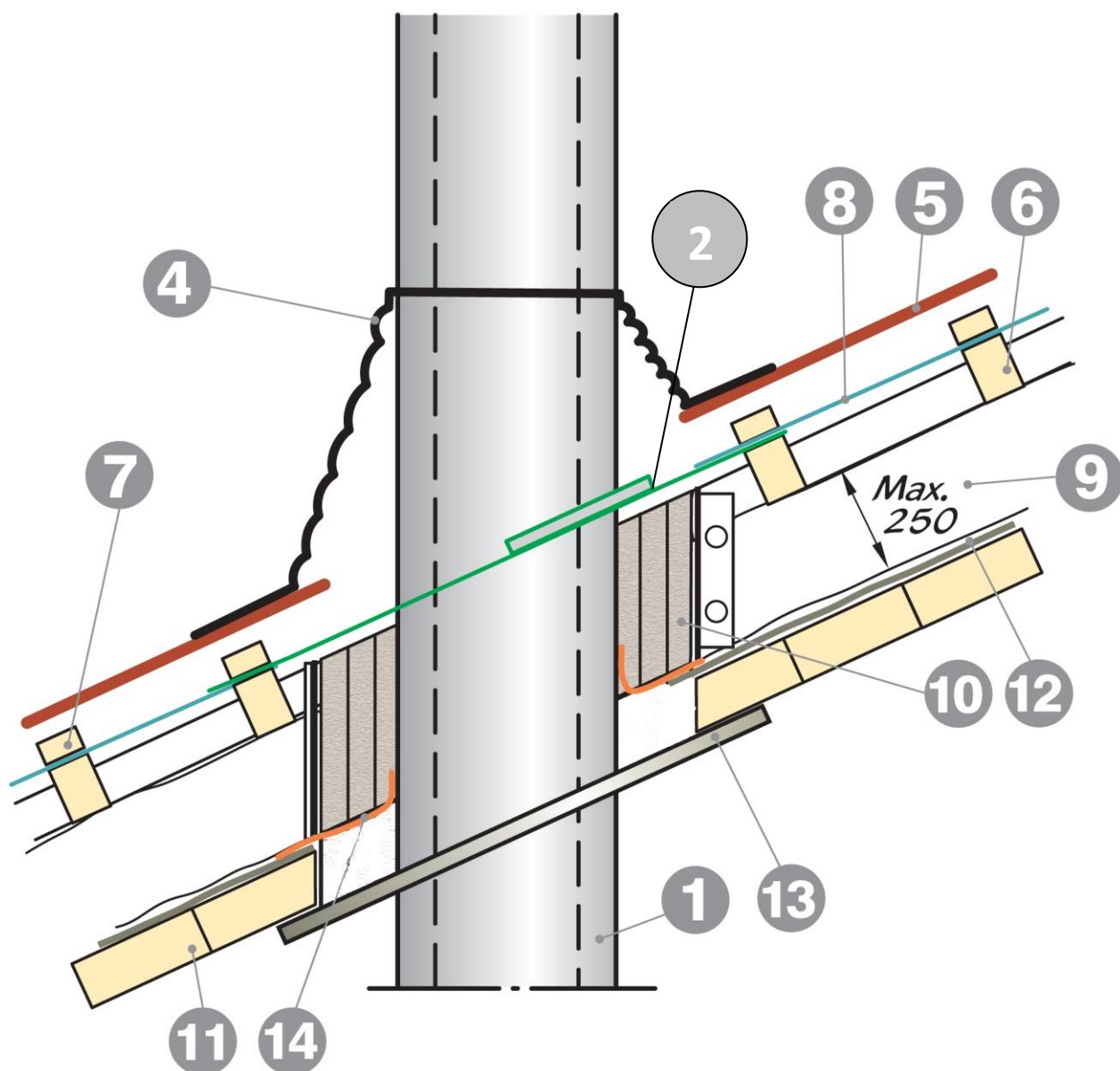


Esim. tuuletusikkuna tai tuloilman sisäänotto

Piipun pituutta määritettäessä tulisi myös huomioida suojaetäisyys tuloilmasisäänötoihin ja tuuletusikkunoihin siten, ettei savupiipun etäisyys ole alle 8 m tai korkeuseron ollessa 3 m alle 5 m.

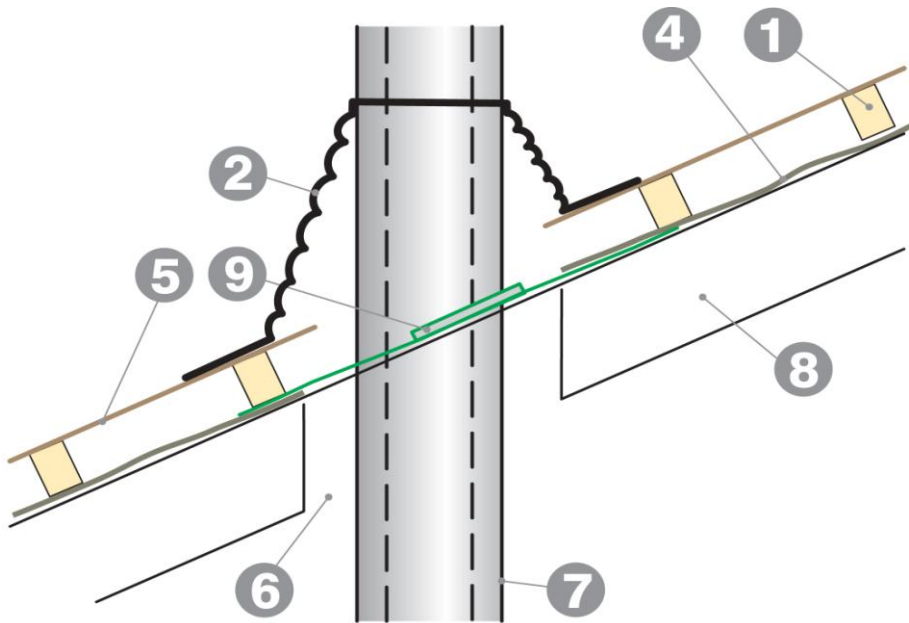
HUOM! A1 tai B-roof (t2) luokkiin kuulumattomien katteiden kohdalla suojaetäisyys on aina 1,5 m.

Eristetyn vesikaton läpivienti G (70)



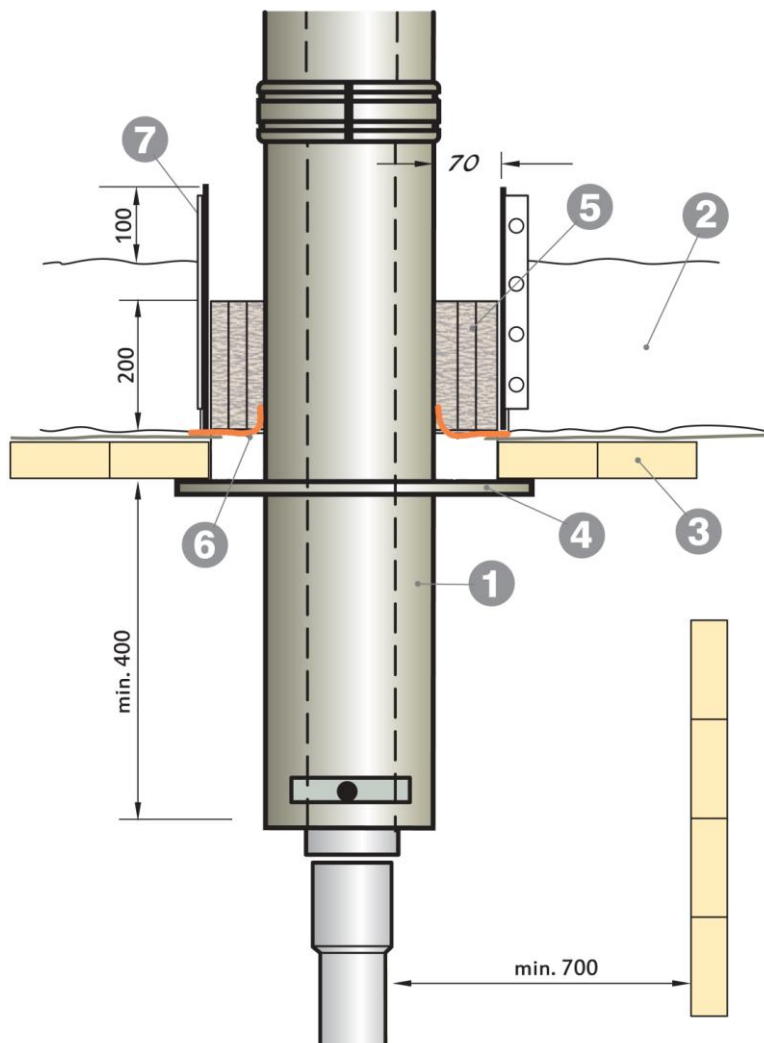
- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1) Hormi | 10) Läpiviennin eriste |
| 2) Aluskatteen tiivistelevy +teippi | 11) Sisäkatto |
| 4) Vesikaton tiivistekumi | 12) Höyrynsulku |
| 5) Vesikate | 13) Sisäkaton läpivientilaippa |
| 6) Ruode | 14) Höyrynsulun tiivistelaippa ja -teippi |
| 7) Ruode | |
| 8) Aluskate | |
| 9) Kantava rakenne/Eriste | |

Eristämättömän vesikaton läpivienti G (70)



- 1) Ruode
- 2) Vesikaton tiivistekumi
- 4) Aluskate
- 5) Vesikate
- 6) Suojaetäisyys 70mm
- 7) Hormi
- 8) Kantava rakenne
- 9) Hormin tuki/Aluskatteen läpivienti + Tiivisteteippi

Yläpohjan läpivienti G (70)



- 1) Hormi
- 2) Eriste
- 3) Sisäkatto
- 4) Läpivientilaippa
- 5) Läpiviennin eriste
- 6) Höyrysulun tiivistelaippa ja -teippi /Höyrynsulku
- 7) Läpivienninvaippa

**TERÄSHORMIN ASENNUSPÖYTÄKIRJA
(liitetään rakennuksen käyttö- ja huolto-ohjeisiin)**

Päivämäärä: _____

Rakennuskohde:

Asentaja / Rakentaja:

Asennusaika:

Teräshormiston sisäputken halkaisija:

125mm

Sisäputken ainevahvuus: 1,00 mm

Teräshormiston lämpötilaluokka: T600

Suojaetäisyys palavista rakennustarvikkeista: 70 mm

Tulisijatyyppi, johon hormi on liitetty:

Tulisijan savukaasujen maksimi lämpötila Celsius-asteissa:

Nuohoustapa: Nuohous nylon-harjalla

Lisätietoja läpivienneistä, vesitiivistyksistä, suojaetäisyyksistä tai muusta oleellisesta:



**Kota 15 steel chimney
125 mm, T600**

6015

- Chimney modules painted black with a heat-resistant powder coat (KKM)
- Stencil
- Installation kit:
 - Installation instructions
 - Data plate
 - Vapour barrier sealing tape, ALUMINIUM + BLUE
 - Sheeting pass-through support sealing tape, BLUE
 - Aluminium collar, 4 pcs
 - Mounting screws
 - 3 pcs screw M6 × 16
 - 3 pcs nut M6 nyloc
 - 32 pcs roofing screw, black
 - 8 pcs screw 4.5 × 25, black
 - 3 pcs perforated strap
 - 3 pcs screw 5 × 50
 - Mounting strap, 1 m + fastener

KOTA STEEL CHIMNEY SYSTEM INSTRUCTIONS – INSTALLATION, USE & MAINTENANCE

Before installation, check that all products received match the order confirmation and are free of surface defects.

The purpose of the steel chimney system is to safely conduct combustion gases from a stove or other fireplace to outdoor air (in dry conditions when burning wood, for example).

The steel chimney system's temperature class is T600 – check your fireplace's compatibility before installation!

The chimney's temperature class (T600) must meet or exceed the fireplace's average combustion gas temperature. The number of the class refers to the temperature in Celsius. The fireplace must also be used in accordance with the manufacturer's instructions regarding heating and fuel amounts to prevent the combustion gas temperature from exceeding the manufacturer's rating.

Chimney system CE marking:

Manufacturer: Jalotakka Oy, Kangaskatu 1,
48600 Kotka, Finland

Year of manufacture: 2023

Standard number: EN 1856-1:2009

Product description: Chimney systems

Chimney system

T600 – N1 – D/W – Vm L20100 – G70

T600 = temperature class, 600 °C

N1 = negative-pressure chimney (2 L/sm² at 40 Pa)

D/W = chimney suitable for both dry and wet conditions

Vm L20100 = corrosion resistance and liner thickness

G70 = soot fire tested, safety distance from chimney to combustibles is 70 mm or 40 mm in open and ventilated spaces (Eurofins report number EUFI29-2000360-T1)



0809

JALOTAKKA

Kangaskatu 1, 48600 Kotka,
Finland

09

EN 1856-1:2009

Metal prefabricated chimney

T600 – N1 – D/W – Vm L20100 – G70

Compression strength

Maximum load: 15 m of chimney
modules

**Wind load: Free-standing height: 1.5
m above the last support**

Maximum distance between horizontal
supports: 3 m

Resistant to soot fires: Yes

Other than vertical installations:

Maximum support distance 2.5 m at 30°

Flow resistance: NPD

Thermal resistance: NPD

Resistant to freezing and thawing

STEEL CHIMNEY DIAMETER AND WEIGHT PER METRE

STEEL CHIMNEY	CHIMNEY 125
Flue inside diameter	125
Shell outside diameter	255
Weight, kg/m	10

Note! The dimensions are in millimetres.

STEEL CHIMNEY SYSTEM SAFETY DISTANCES

The chimney's safety distance refers to the distance that must be kept from combustible materials whose fire class is not A1. The safety distance of the JT steel chimney system is 70 mm at the pass-through connections. In open ventilated spaces, the safety distance is 40 mm (Eurofins report number EUFI29-2000360-T1). For the uninsulated connector, the safety distance to combustibles is 700 mm. The chimney system's rated safety distance must also be considered for the installation of vapour barriers, sheeting, and roofing. If battens or other lightweight building materials are located within the safety distance, they must not be attached to chimney. This excludes the collars and similar products included in the delivery. For safety distances, see Appendices 2 and 4.

STEEL CHIMNEY SYSTEM LOCATION AND HEIGHT

The steel chimney system should be installed as close to the ridgeline as possible. For fire safety reasons, the minimum distance between the chimney's mouth and the roofing is 80 cm at the ridge if the roofing's fire class is at least A1 or B_{roof} (t2). For chimneys installed to a side, add 10 cm to the height of the chimney for every metre away from the ridge (for typical roof pitches). If the roofing is not rated for the above fire classes, the minimum distance to the roofing is 1.5 metres. The fireplace also affects the length of the chimney – contact the fireplace's manufacturer for their requirements. See Appendix 1 for dimensioning the chimney for your roof. If a natural material is used (dry peat or moss), the cowl must include a spark catcher.

In steam rooms, the insulated part of the chimney must reach 400 mm or more inside the room from the bottom of the ceiling. See Appendix 5. For sauna stoves, we recommend a minimum separation of 100 mm between the stove's stones and the insulated part.

STEEL CHIMNEY SYSTEM BRACING AND SUPPORTS

When designing your steel chimney system, note that the maximum unsupported height of the chimney above the roofing is 1.5 metres. If the chimney's height exceeds 1.5 metres above the roofing, check that your delivery includes the necessary mounting hardware and roof braces for the installation. The delivery includes a chimney brace collar and three half-metre perforated straps. The chimney is supported against the rafters or the roof by folding the straps under the rubber flashing (Figure 4). The chimney support may be installed permanently into the roof structure. Once the chimney support has been permanently installed, the stove can be replaced by simply opening the uninsulated connector's collar and sliding the connector inside the insulated chimney module. The damper must be open for the uninsulated connector to slide inside the insulated module.

STEEL CHIMNEY SYSTEM DAMPER

The Kota steel chimney includes a damper. The damper is not used for fireplaces with a continuous fuel feed: oil- and gas-fired boilers, wood pellet fireplaces with a feed system, etc.

STEEL CHIMNEY SYSTEM INSTALLATION

Note! Refer to the first page of the installation instructions for your chimney's delivery contents.

Handle the chimney modules with care, avoid scratching the paint.

A protective plastic film is attached to the shells. Wait until installation is complete before removing the film from the visible parts – **must be removed before using the fireplace**. Remove the plastic film from the hidden parts during installation.

Begin the installation by planning the connection holes in the ceiling and roof. Use the included stencil to cut the holes, observing the safety distance requirements (Appendices 2 and 4).

First, install the connector to the fireplace's connection. Note the instructions of the fireplace's manufacturer regarding chimney connections. Fit the connector with the two grooves facing up – the grooves are used to mount the support collar (M6 × 12 + M6 nyloc), which will make stoves easier to remove later without moving the chimney. If the connector must be shortened, take the length off the opposite side (bottom). For the connector's safety distances, see Appendix 5.

Next, fit the chimney's damper section to the connector. Lower the chimney onto the support collar. (For correct orientation, the damper section's floor plate must face down.)

If the damper section has already been passed through the ceiling, it should be supported with the two-part flange (fixed to the ceiling with eight screws). Before fixing the chimney in place, check that it is straight. Note! When fitting the flange, leave a 3 mm gap between the flange's inner edge and the chimney. During heating, the chimney may shift vertically by up to 15 mm. Leaving a gap between the chimney and the flange prevents damage to the paint.

Install the middle section's modules with the liners' flare and the shells' corrugation facing up. The liners must overlap by 60 mm. The shells must overlap by about 25 mm. Attach the shells with the locking bands. The shells are in the correct position when the band sets easily into both mounting grooves. Also see that the tongue of the upper insulation fits into the groove of the lower insulation (check that the shell's top and the insulation's tongue are level, for example; see Figure 5).

Fit the cowl. Check that the cowl is flush with chimney's mouth and fix it with two roofing screws (Figure 4).

The chimney must be insulated inside and outside the roof as explained in Appendices 2 and 4.

The extra insulation consists of 70 mm of fire-rated ceramic kaolin wool. The wool sheet is wrapped around the chimney three times. The pass-through insulation is finished by enclosing the wool in a metal covering (Appendices 2 and 4). The metal covering must reach 100 mm above the base insulation. Carefully install the vapour barrier sealing flange around the chimney in front of the extra insulation. Next, use the aluminium tape to seal the gap between the flange and the chimney and then tape the flange's outer edges with the blue tape to the vapour barrier membrane. If necessary, shape the vapour barrier flange with tin snips. The vapour barrier membrane must be installed at least 70 mm away from the chimney. The flange and aluminium vapour barrier tape are allowed to touch the chimney (Appendices 2, 4, and 5).

If the building has an insulated sloping roof structure, taller extra insulation and pass-through covering must be ordered (optional extras). If the order states the angle required, the extra insulation and covering can be modified at the factory to match. Note! The height of the extra insulation (wool) may not exceed 200 mm. The extra insulation and covering can be shaped with a wool knife and tin snips.

Carefully seal the roof around the chimney or hire a professional to do the job. The delivery includes rubber flashing that is suited for felted roofs, for example. See the last pages for detailed installation instructions. Place the rubber flashing over the chimney, pull it down against the roof, and fix it to the roof with five roofing screws per side at the mounting points. We recommend using a sealant under the mounting points (Würth or Soudal polymer adhesive and sealant, for example) and at the junction of the chimney and

rubber. For timber houses, note any sagging of the house. Jalotakka offers flashing kits for all chimney sizes. Also note the winter snow load of the roof.

Pay special attention to the correct installation of sheeting around the chimney to prevent condensation and melting snow from dripping down along the chimney into the insulation or room. The delivery includes a top brace/sheeting pass-through that is suitable for most installations (chimney bracing and sheeting insulation). The sheeting support/gasket can be modified with tin snips. If the building or sheeting makes it impossible to install the included top brace/sheeting pass-through, see the sheeting supplier's instructions.

Mount the sheeting pass-through plate to the roof battens with roofing screws and make sure it supports the chimney. Tape the sheeting to the plate with the blue tape (note safety distances). The safety distance from the sheeting to the chimney's shell is 70 mm.

If the chimney rises more than 1.5 metres above its load-bearing mounting point, it must be supported with a roof brace or thimble and steel cables, for example.

No additional equipment may be attached to the cowl!

Jalotakka offers various wall mounts and other special parts for its chimneys.

The steel chimney has been tested in an enclosed configuration as well. Contact the manufacturer for enclosure instructions. Enclosures must be constructed according to the manufacturer's instructions.

STEEL CHIMNEY SYSTEM USE AND MAINTENANCE

Check that the damper is open before lighting a fire in the fireplace. The damper may not be used to restrict the chimney's flow – it may only be closed once the embers have died completely.

The chimney must be swept regularly according to the applicable legislation (in Finland, once a year for permanent dwellings and once every three years for recreational dwellings). The rescue authorities may order more frequent sweeps, if necessary.

Note! The chimney brush must be suitable for acid-resistant steel pipe (contact the local chimney sweep).

Make sure that the chimney sweep has safe access to the chimney and can sweep it safely.

Inspect the chimney regularly from the roof (annually, for example) – check that it is watertight and that the cowl is intact and secure.

Install the chimney's data plate on the shell or near the fireplace for easy access. Mark the chimney's size, installation date, and installer on the data plate.

ENQUIRIES: Manufacturer

745/2017, Decree of the Ministry of the Environment on Chimney Structures and Fire Safety

Chimney certification and other documents: nettihakka.fi/ladattavat-materiaalit

21/9/2021

Manufacturing

Jalotakka Oy
Kangaskatu 1
48600 Kotka, Finland

Tel. +358 10 239 4770
Fax +358 5 266 653
info@jalotakka.com

Technical support
(open in the evening and on weekends):

Niko Muurinen
Mobile +358 50 378 2974
niko.muurinen@jalotakka.com

RUBBER FLASHING, oval, 530 × 600 mm

The rubber flashing is suitable for felted and tin roofs, pitches 0–38. It may also be used on certain fibre cement and tiled roofs if their profiles pose no issue for shaping the aluminium mounting and proper glue adhesion. A square 430 × 430 mm flashing with a shoulder is available for roof pitches 0–22.

For tin, tiled, and fibre cement roofs, we recommend extended rear flashing (our 1,250 × 800 mm roofing collar extension, for example). The extension must reach up to the ridge and over the rubber flashing's rear edge (use as many extensions as required). The extension must overlap the rubber flashing by at least 50 mm and the junction must be sealed with a sealant.

If the roof connection intersects the seam of a mechanically jointed roof, the extension must be installed by a professional.

The rubber flashing is glued to the roof (with a Würth or Sikaflex adhesive or sealant, for example). The roof must be completely dry before the flashing may be glued into place. The surface feeling dry is not enough – the roof must be dry within as well. Also note the adhesive manufacturer's instructions regarding installation temperatures.

Rubber flashing installation

1. Open up the rubber flashing to fit the chimney as follows:
 1. Make a cut on the front side of the tear-off part at the correct location for the chimney's outside diameter.
 - Tear off the excess (smaller sections).
 - Carefully stretch the rubber over the chimney's shell.
 2. Check that the rubber sits flush with the roof, appropriate to the pitch. On a tiled roof, the flashing's mounting points must be shaped by pressing to the profile of the tiles. The upper part must be installed under the upper tiles by at least 50 mm and over the lower tiles by at least 50 mm.
 3. Use an adhesive or sealant to glue the roof part of the rubber flashing to the roof and secure it with roofing screws every 60 mm or so.
 4. Fix the mouth of the rubber flashing to the chimney with the strap and sealant.

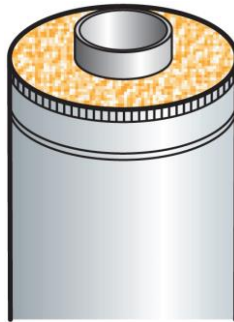
(Please note that sealant is not included in the delivery. Choose the appropriate adhesive or sealant for your roof's material.)



Delivery includes:

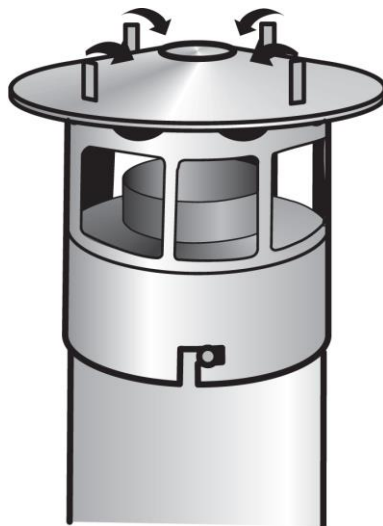
- Roofing screws 4.8 × 28, 30 pcs
- Mounting strap + fastener

Figure 4.



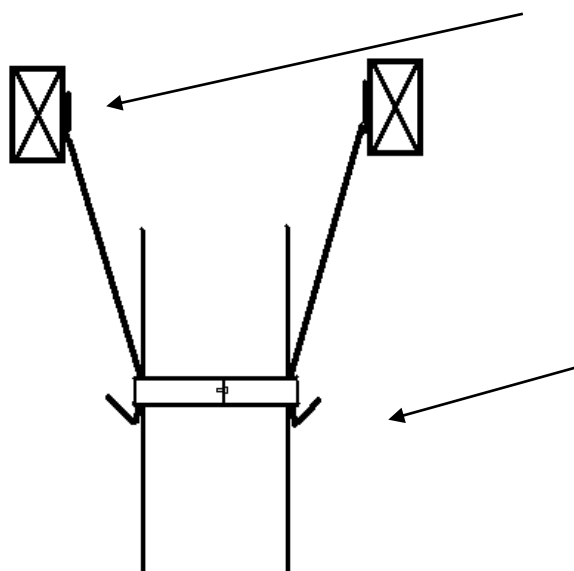
If necessary, trim the top module's insulation down to the shell's level.

LOCKING THE COWL



The liner must pass the cowl's flange. The cowl must be fixed to the chimney with two roofing screws.

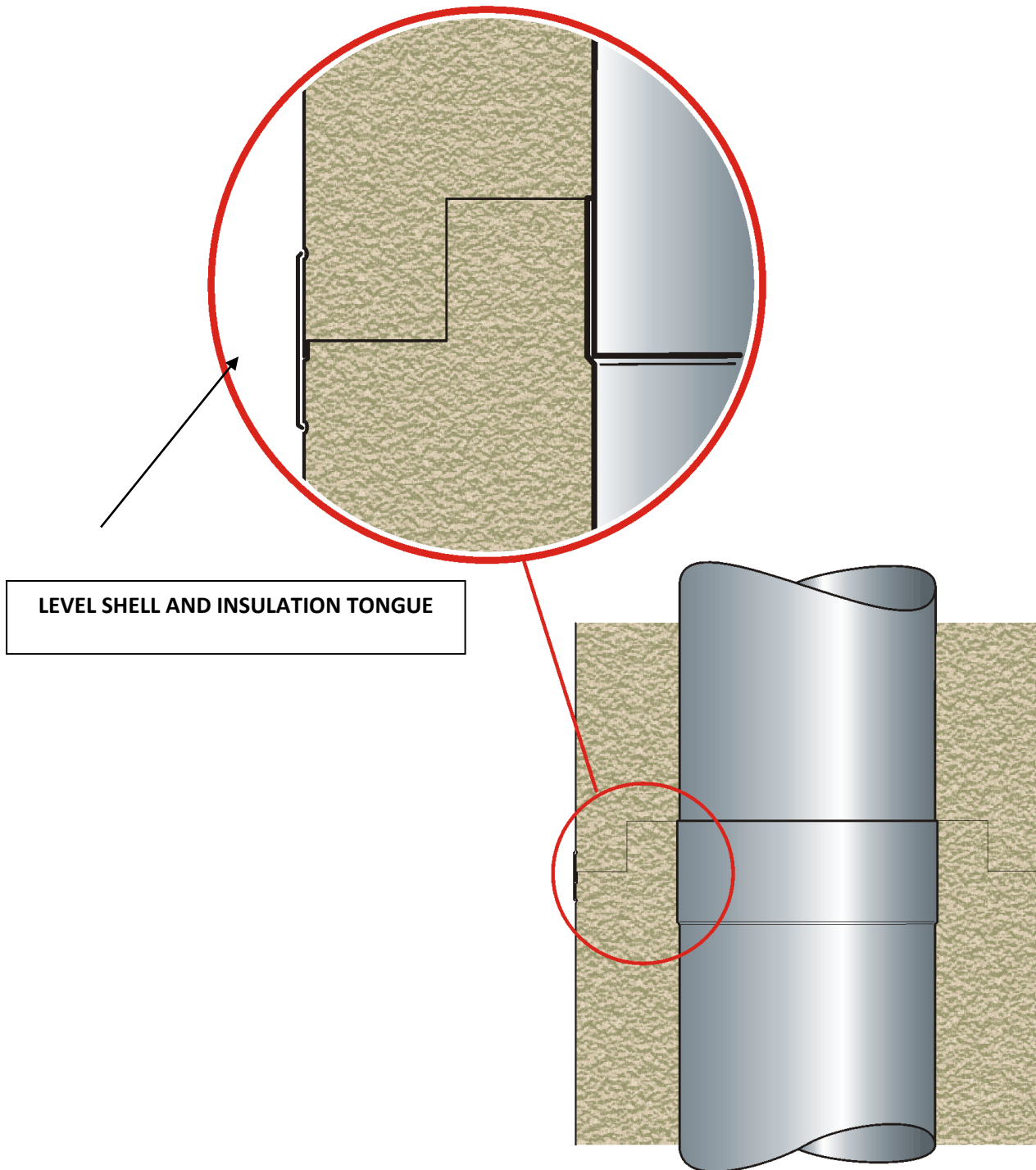
CHIMNEY SUPPORT INSTALLATION



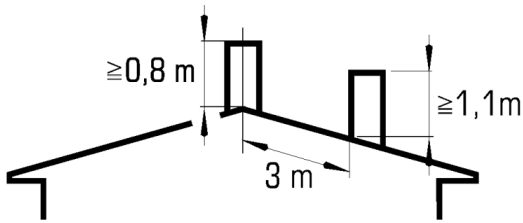
For example, the straps can be fixed to the rafters with 5 x 60 mm screws.

Shape the three straps and fasten them under (between) the collar.

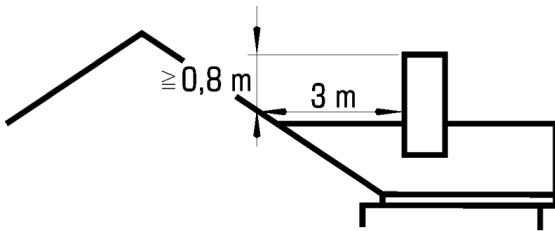
Figure 5.



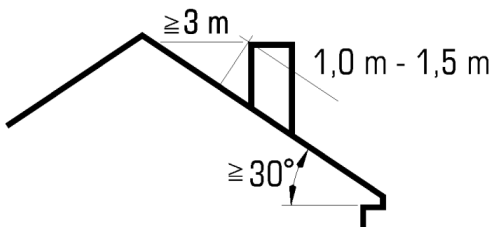
Appendix 1



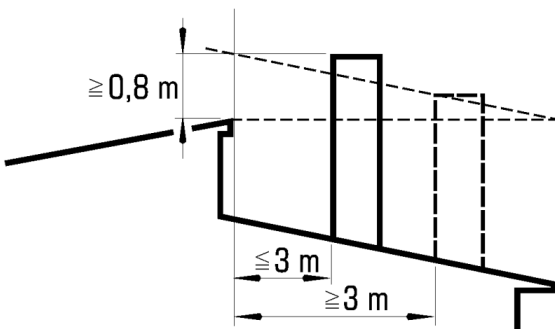
If the chimney is located on a side away from the ridge, add 10 cm to the chimney's height for every metre away from the ridgeline.



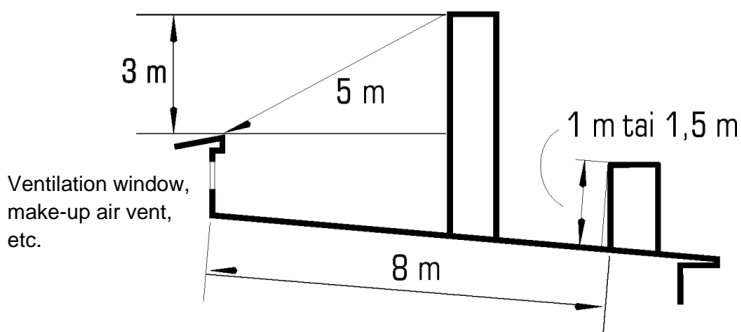
The above-roof chimney's safety distance to the roof is 1–1.5 metres vertically and three metres to other structures horizontally.



If the chimney passes through a side that slopes by 30 degrees or more, the minimum safety distance is three metres horizontally to other structures and 1–1.5 metres vertically.



To calculate the height of the chimney, combine two measurements: take 0.8 metres above the highest point of vertical roof and combine with the height of the point directly above the eave at the level of the roof's highest point.

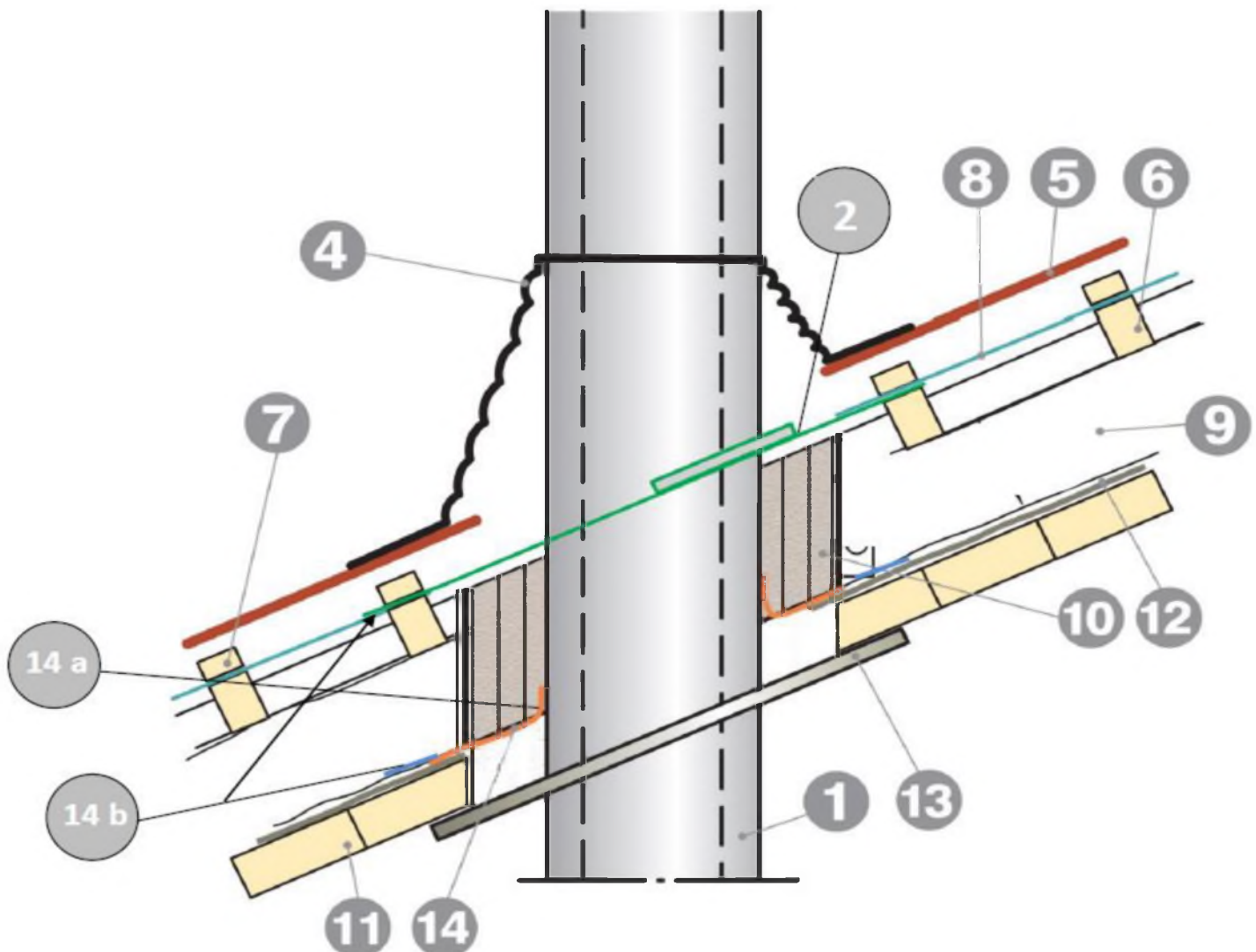


When deciding the height of the chimney, note the minimum safety distance to make-up air vents and ventilation windows: eight metres from the chimney, or five metres if there is at least three metres of horizontal clearance.

Note! The safety distance is always 1.5 metres to roofing other than classes A1 or B_{roof} (t2).

Appendix 2

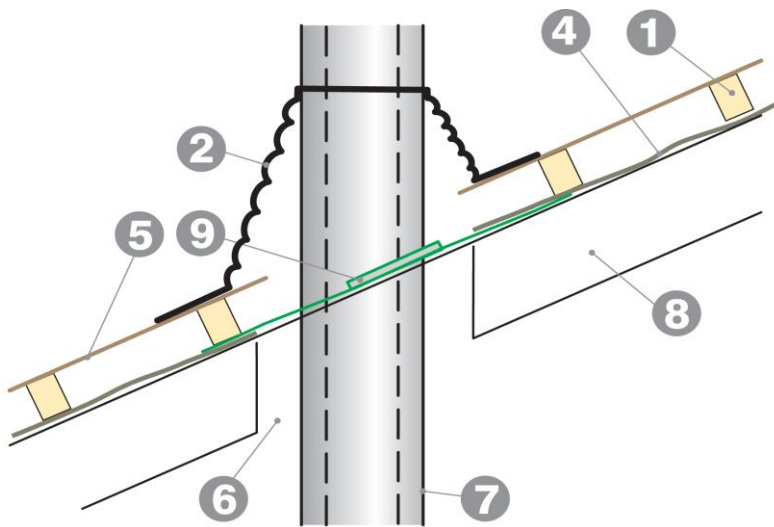
Insulated roof connection G



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1) Chimney | 10) Extra insulation (pass-through) |
| 2) Sheeting sealing plate + blue tape | 11) Ceiling |
| 4) Rubber flashing | 12) Vapour barrier |
| 5) Roofing | 13) Ceiling pass-through flange |
| 6) Roof batten | 14) Vapour barrier sealing flange and tape |
| 7) Roof batten | 14 a) Aluminium tape |
| 8) Sheeting | 14 b) Blue tape |
| 9) Load-bearing structure/insulation | |

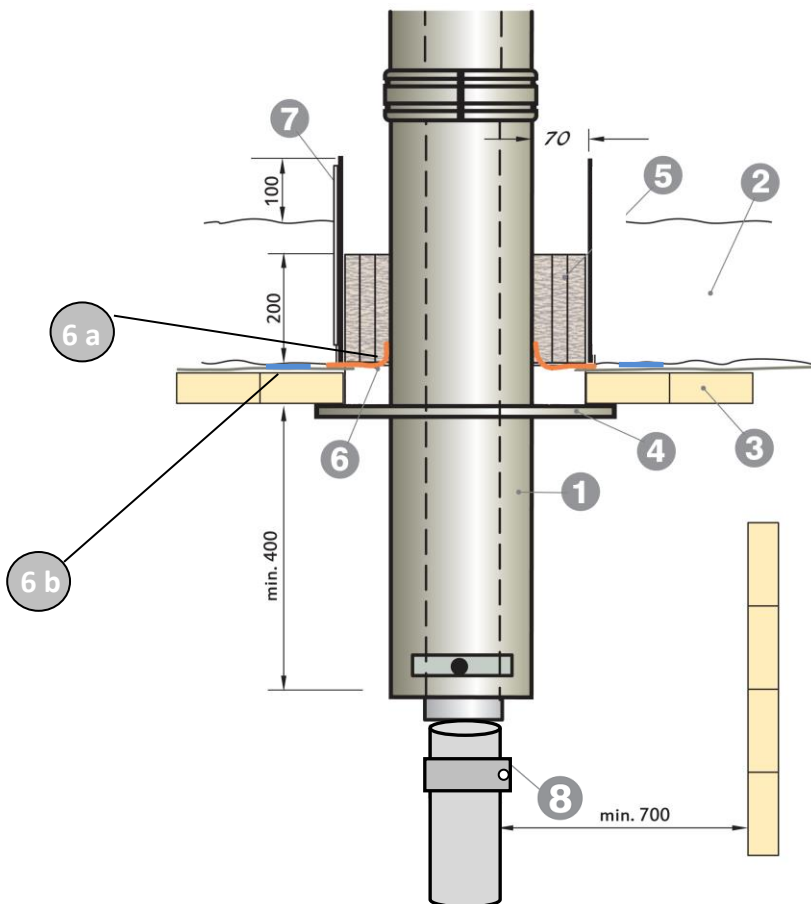
**Note! The safety distance to combustibles is 70 mm
(40 mm in open and ventilated spaces).**

Uninsulated roof connection G (70)



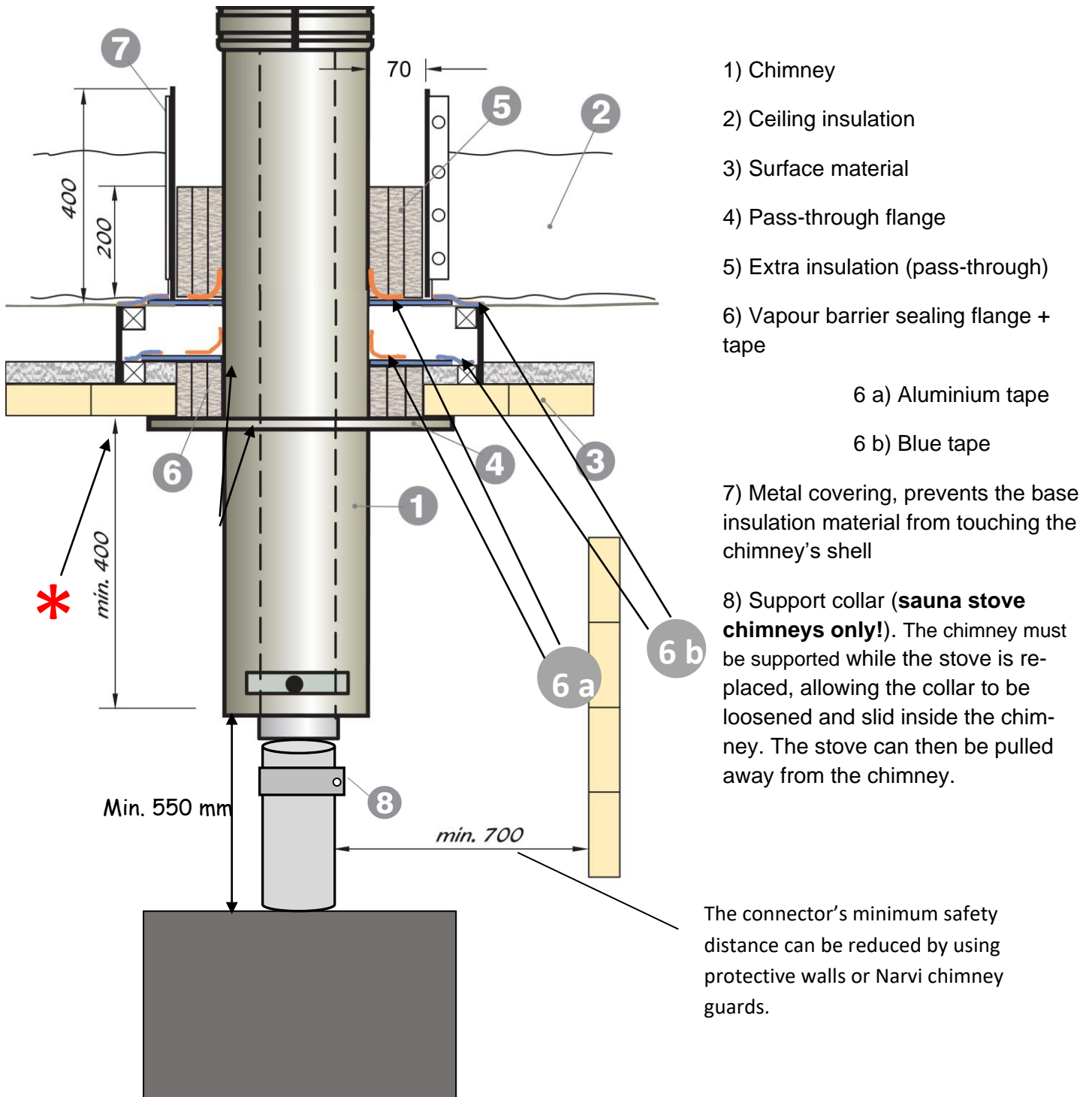
- 1) Roof batten
- 2) Rubber flashing
- 4) Sheeting
- 5) Roofing
- 6) Connection safety distance, 70 mm
- 7) Chimney
- 8) Load-bearing structure
- 9) Chimney brace/sheeting pass-through + blue sealing tape

Ceiling connection G



- 1) Chimney
- 2) Insulation
- 3) Ceiling
- 4) Pass-through flange
- 5) Extra insulation (pass-through)
- 6) Vapour barrier sealing flange and tape
 - 6 a) Aluminium tape
 - 6 b) Blue tape
- 7) Metal covering, prevents the base insulation material from touching the chimney's shell
- 8) Support collar

Drop ceiling (steam room) ceiling connection G (70)



If the drop ceiling includes wool or SPU insulation, the gap between the chimney and the base insulation must be filled with extra insulation (optional extra). If no base insulation is present, no extra chimney insulation is installed. The drop ceiling mounting accessories/wool + vapour barrier are optional extras.

The chimney connection has been tested inside the pass-through insulation:
EN 1856-1:2009

Chimney connections, T600	Det 1 and Det 2
Safety distance G-70	Det 1 and Det 2
Supplement to the JT steel chimney installation instructions, T600	Assembly drawing 1:20 Cutaway drawings 1:10
Jalotakka Oy/Mikko Muurinen Kangaskatu 1 48600 Kotka, Finland +358 10 239 4770 12 December 2011	PERMIT DRAWING ARK

The chimney connection has been tested inside the pass-through insulation:
EN 1856-1: 2009

Chimney connections, T600	Det 1 and Det 2
Safety distance G-70	Det 1 and Det 2
Supplement to the JT steel chimney installation instructions, T600	Assembly drawing 1:20 Cutaway drawings 1:10
Jalotakka Oy/Mikko Muurinen Kangaskatu 1 48600 Kotka, Finland +358 10 239 4770 12 December 2011	PERMIT DRAWING ARK

STEEL CHIMNEY INSTALLATION RECORD

Date: ____/____/____

(attach to the building's operating and maintenance instructions)

Building:

Fitter/builder:

Installation date:

Steel chimney liner diameter:

125 mm

Liner thickness: 1.00 mm

Steel chimney system temperature class: T600

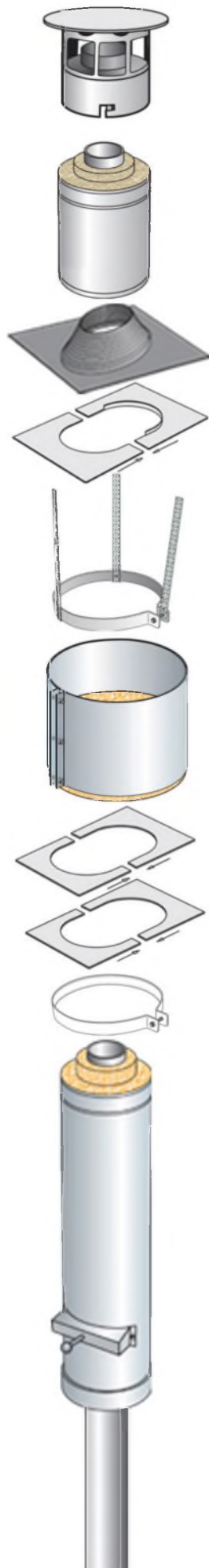
Safety distance to combustible building materials: 70 mm, or 40 mm in open and ventilated spaces
(Eurofins report number EUFI29-2000360-T1)

Type of connected fireplace:

Maximum fireplace combustion gas temperature, °C:

Sweeping method: Nylon brush

Important notes about connections, waterproofing, safety distances, etc.:



Piipunhattu

Kota 15 Teräshormi T600

Hormijakso

- Hormijaksot maalattuna mustalla kuumakestopulverimaalilla

300mm

- 1 kpl hormielementin kiinnityspanta

Vesikaton
Tiivistekumi

-Piirossapluuna

Aluskatteen
Tuki/Tiiviste

- Asennuslaatikon sisältö:

- Asennusohje
- Tyyppikilpi
- Firecement tiivistemassa
- Höyrynsulun tiivisteteippi, ALUMIININEN + SININEN
- Aluskatteen läpivientituen tiivisteteippi, SININEN
- Kiinnityssruuvit

Hormin
kannatin

Läpivientieriste
Kork. 200mm
Läpivientivaippa
Kork 400 mm

- 2 kpl M6 x 16
- 2 kpl mutteri M6 nyloc
- 32 kpl kateruuvi, musta
- 8 kpl ruuvi 4,5x25
- 3 kpl reikänauha
- 3 kpl ruuvi 5x60

Höyrynsulkulaippa

Läpivientilaippa
0-22 astetta

Kiinnityspanta

Savupeltijakso
1170mm

Eristämätön
yhdysputki

1000mm

TERÄSHORMISTON ASENNUS-, KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJE, KOTA HORMEILLE

Ennen asennusta tuotteet tulee tarkastaa tilausvahvistuksen mukaisiksi ja pinnaltaan virheetömiksi.

Teräshormiston tarkoitus on johtaa takkojen, kamiinoiden ym. tulisijojen (kuivat käyttöolosuhteet, esimerkiksi puu polttoaineena) käytöstä syntyvät savukaasut turvallisesti ulkoilmaan.

Teräshormiston paloluokka on T600, tarkista tulisijasi yhteensopivuus hormiin ennen asennusta!

Hormiston ilmoitetun lämpötilaluokan T600 tulee olla vähintään samalla tasolla kuin tulisijan savukaasujen ilmoitettu keskilämpötila (lämpötilaluokassa ilmoitettu numero tarkoittaa lämpötilaa Celsius-asteissa). Tulisijan käytössä on myös otettava huomioon tulisijan valmistajan esittämät lämmitysohjeet, polttoainemäärät, jottei tulisijan savukaasujen lämpötila nouse valmistajan ilmoittamaa korkeammaksi.

Hormiston CE-merkintä:

Valmistaja: Jalotakka Oy, Kangaskatu 1, 48600 Kotka

Valmistusvuosi: 2015

Sertifikaattinumero: 0809 – CPR - 1109

Standardinumero: EN 1856-1 : 2009

Tuotekuvaus: JT Teräshormi

Elementtisavupiippu

T600 - N1 - D - Vm L50100 - G70

T600 = Lämpötilaluokka

N1 = Alipaineinen hormi (2 l/sm² a 40 Pa)

D = Hormi on tarkoitettu kuiville käyttöolosuhteille

Vm L50100 = Korroosiokestävyys ja sisäputken materiaalivahvuus

G70 = Nokipalotestattu, hormin suojaetäisyys 70 mm palaviin materiaaleihin



JALOTAKKA
Kangaskatu 1, 48600 Kotka

09

DoP – 1 - 2015

EN 1856-1: 2009

Metallinen elementtisavupiippu

T600 - N1 - D - Vm L50100 - G70

Puristuslujuus

Maksimi kuorma: 15 m savupiippu elementtejä

Tuulikuorma: Vapaasti seisovan osan korkeus: 1,5 m viimeisimmän tuen yläpuolella

Poikittaisten tukien enimmäisväli: 3 m

Nokipalon kestävä: Kyllä

Muut kuin pystysuorat asennukset: Tukien enimmäisväli 2,5 m kulman ollessa 30 °

Virtausvastus: NPD

Lämmöneristävyys: NPD

Jäätymis-sulamiskestävä

TERÄSHORMIN HALKAISIJAMITOITUS SEKÄ PAINO PER METRI

TERÄSHORMI	HORMI 125
Savuputken sisähalkaisija	125
Ulkokuoren ulkohalkaisija	255
Paino, kg/m	10

HUOM! Pituusmitat on ilmoitettu millimetreissä.

TERÄSHORMISTON SUOJAETÄISYYDET

Teräshormin suojaetäisyydellä tarkoitetaan hormin etäisyyttä palavasta materiaalista. Teräshormiston suojaetäisyys on 70 mm palavaan materiaaliin. Hormiston ilmoitettu suojaetäisyys on otettava huomioon myös höyrysulkujen, aluskatteiden ja vesikatteen asennuksen osalta. Kun suojaetäisyyden edellyttämää rakoa peitetään listoituksella tai muilla kevyillä rakennustarvikkeilla, ei niitä saa kiinnittää hormiin. Tämä ei koske toimitukseen kuuluvia kauluksia tai vastaavia. Katso suojaetäisyyksiä koskevat liitteet 2 ja 4.

TERÄSHORMISTON SIIJOITUS JA KORKEUS

Teräshormisto on tarkoituksenmukaista sijoittaa mahdollisimman lähelle harjaa. Paloturvallisuuden johdosta vesikatton harjalla on hormin pään ja kатteen välinen pienin etäisyys vähintään 80 cm, silloin kun kатteena on vähintään A1 tai B roof (t2) paloluokkaan kuuluva vesikate. Tavanomaisilla kattokaltevuuksilla lisätään lappeella olevan savupiipun korkeuteen 10 cm jokaista lapemetriä kohti harjalta laskettuna. Jos kate ei kuulu em. paloluokkiin on etäisyyden kатteeseen oltava vähintään 1,5 m. Myös tulisija voi vaikuttaa hormin pituuteen eli tulisijavalmistajalta on selvitettävä mahdolliset minimipituudet tulisijaan liitettävälle hormille. Katso liite 1 hormin mitoituksista katolla.

TERÄSHORMISTON TUENTA JA KANNATUS

Teräshormiston suunnittelussa on otettava huomioon, että hormin vesikatton yläpuolisen osan maksimikorkeus on 1,5 m ilman erillistä tuentaa. Mikäli hormin pituus vesikatolla on yli 1,5 m, varmista ennen hormin asentamista, että tilaukseesi on sisällytetty tarpeelliset kiinnikkeet ja kattotuennat. Toimitukseen sisältyy hormin kannatuspanta ja 3kpl 0,5m reikänauhasoiroja. Hormi kannatetaan esim. kattorimoihin tai vesikatolle taittaen reikänauhat tiivistekumin alle.

TERÄSHORMISTON SAVUPELTI

Kota teräshormi on varustettu savupellillä. Niissä tulisijoissa, joissa on jatkuva polttoaineen syöttö (esimerkiksi öljy- /kaasukattila tai puupellettitakka, jossa on automaattinen syöttöjärjestelmä) ei savupeltiä käytetä.

TERÄSHORMISTON ASENNUS

Käsittele hormimoduuleja varoen, älä naarmuta maalattuja osia.

Erikoisteräksistä (RST, kromi, kupari, messinki) valmistetut ulkokuoret on suojattu muovikalvolla; poista muovikalvo vasta asennuksen jälkeen, kuitenkin ennen tulisijan käyttöönottoa.

Aloita asennus linjaamalla mahdolliset läpivientireiät esim. yläpohjaan ja vesikattoon ja aukota ne huomioiden suojaetäisyysvaatimukset (liitteet 2 ja 4). Asenna ensin liitosputki paikoilleen takasta tulevaan liitosputkeen. Huomioi myös tulisijan valmistajan antamat ohjeet tulisijan liittämistä hormiin. Asenna seuraavaksi hormin alajakso liitosputkeen (alajakso on oikeinpäin silloin, kun alajaksossa oleva pohjalevy on suunnattu alaspäin). Jos tulisijassa tulevassa liitosputkessa ei ole erillistä tiivistettä, joka tiivistää tulisijan ja hormin liitosputken, on ennen putken asentamista ”pursotettava nauha” kuumasta Firecementistä tulisijasta tulevaan muhvin ulko- tai sisäpinnalle riippuen siitä, kummalle puolelle hormin liitosputki on tarkoitettu.

Jos alajakso menee jo välipohjasta läpi, on se syytä tukea heti läpivientirenkaalla, joka kiinnitetään kattoon kahdeksalla ruuvilla. Tarkista ennen kiinnitystä hormin suoruus.

Väljaksot asennetaan paikoilleen niin, että sisäputkessa muhvi tulee aina ylöspäin. Voit myös asentaa sisäputken ja ulkoputken eristeen kanssa erikseen. Tarkkaile myös, että ylemmän eristeen pontti menee aina alemman eristeen ponttiin (esim. seuraamalla, että ulkokuoren yläpää ja eristeen pontti kulkevat samassa tasossa (kuva 5).

Muista ”pursottaa nauha” FireCementiä aina alemman jakson sisäputken yläpään sisäpinnalle, ennen kuin asennat uuden jakson. HUOM! Pidä savupelti auki asennossa, niin ylimääräinen massa tippuu tulisijan sisälle

Huomioi, että ulkoputkessa rypytys tulee aina ylöspäin ja levennys alaspäin. Ulkoputket tulee mennä noin 25 mm limittäin. Kiinnitä ulkoputket pannalla toisiinsa. Ulkoputket ovat silloin kohdallaan, kun panta asettuu hyvin molempiin kiinnitysuriin.

Asenna lopuksi yläjakso ja leikkaa ylimääräinen eristevilla ulkokuoren tasoon (kuva 4). Asenna tämän jälkeen sadehattu paikoilleen. Tarkista, että sadehattu istuu hyvin yläjakson päätyä vasten ja kiinnitä se kahdella kateruuvilla.

Yläpohjassa ja eristetyllä vesikatolla hormi on myös eristettävä liitteen 2 ja 4 mukaisesti.

Eristeenä käytetään 70 mm paloluokiteltua villaa. Läpiviennin eristys viimeistellään asentamalla villan ympärille metallivaippa, (liite 2 ja 4) metallivaipan tulee yletää 100 mm peruseristeen yläpuolelle. Asenna ennen lisäeristettä höyrynsulun tiivistelaippa huolellisesti hormin ympärille. Tämän jälkeen peltilaippa teipataan alumiiniteipillä tiiviisti kiinni hormiin ja ulkoreunoistaan sinisellä teipillä kiinni varsinaiseen höyrynsulkumuoviin. Höyrynsulkumuovin tulee olla 70mm etäisyydellä hormin ulkopinnasta. Laippa ja alumiininen höyrynsuluntiivisteteippi voivat olla kiinni hormissa.

Tee huolella tai teetä ammattilaisella vesikaton tiivistys hormin ympärille. Toimitussisältöön kuuluu vesikaton tiivistekumi, se soveltuu hyvin esim. huopakatteelle. Aseta tiivistekumi hormin päälle ja vedä se alas katetta vasten, kiinnitä kumi vahvikekohdasta kattoon viidellä kateruuvilla / sivu. Jos kate on epätasainen, suosittelemme tiivistemassan käyttöä kiinnikekohdan alla, sekä hormin ja kumin liittymässä. Huomioi hirsitaloissa talon painuma. Jalotakalta on saatavissa kaikkiin hormikokoihin vesikaton pellytysarja.

Aluskatteen oikeaoppisen asentamiseen hormin ympärillä on syytä kiinnittää erityistä huomiota, jotta mahdollisesti katteen alapintaan tiivistyvä kondenssivesi tai talvella pyryttänyt tuiskulumi ei sulaessa valu piippua pitkin eriste tai huonetilaan. Hormilähettykseen sisältyy yläpääntuki / aluskatteen läpivienti, jota voidaan useimmissa tapauksissa soveltaa hormin tuentaan ja aluskatteen tiivistykseen. Mikäli asennuspaikasta tai aluskatteesta johtuen mukana oleva yläpääntuki / aluskatteen läpivienti ei sovellu tarkoitukseen, katso aluskatteen toimittajan ohjeet.

Kiinnitä aluskatteen läpivientilevy ruoteisiin kateruuveilla niin, että se tukee myös hormia. Teippaa aluskate levyyn kiinni sinisellä teipillä huomioiden suojaetäisyys. Suojaetäisyys aluskatteella hormin ulkopintaan on 70mm.

Jos hormi menee vesikatolla yli 1,5 m kiinteän tukensa yläpuolelle, se tuetaan valmistajalta saatavalla säädettävällä kattotuella tai harusrenkaalla ja teräsköysillä tai muulla vastaavalla tuella.

Hormin sadehattuun ei saa kiinnittää mitään lisälaitteita!

Valmistajalta saa myös erilaisia hormin seinäkiinnikkeitä sekä muita mahdollisia erikoisosia.

Teräshormia ei ole testattu koteloituna. Viimekädessä koteloinnin sopivuuden määrittelee tai hyväksyy siitä vastaava henkilö.

LISÄTIETOJA VALMISTAJALTA / RAKENNUSMÄÄRÄYSKOKOELMA PIENET SAVUHORMIT E3/09

TERÄSHORMISTON KÄYTTÖ JA HOITO

Aina ennen tulen sytyttämistä tulisijaan, varmista, että savupelti on auki. Savupellillä ei saa rajoittaa hormin vetoa, ja sen saa sulkea vasta kun hiilospalaminenkin on täysin loppunut.

Savuhormin nuohous tulee suorittaa voimassa olevan lainsäädännön mukaisin aikavälein vuosittain vakituisissa asunnoissa ja joka kolmas vuosi vapaa-ajan asunnoissa. Pelastusviranomaisen voi tarvittaessa määrätä myös tiheämmän nuohousvälin.

HUOM! Nuohouksessa käytettävä nuohousharja tulee soveltua haponkestävälle putkelle (paikkakunnan nuohoustoimi)

Huolehdi myös siitä, että nuohoojalla on turvallinen kulku hormin luokse, ja että nuohoustoimi on mahdollista suorittaa turvallisesti.

Savupellin kotelo on puhdistettava noesta säännöllisin väliajoin (esim. 1 kerta / vuosi).

Tarkista säännöllisin väliajoin (esim. 1 kerta / vuosi) vesikatolla piipun vesitiiviys, ja että sadehattu on ehjä ja hyvin paikoillaan.

Kiinnitä hormin tyyppikilpi ulkokuoreen tai tulisijan välittömään läheisyyteen, niin että se on helposti luettavissa. Lisäksi tyyppikilpeen tulee merkitä hormin koko, asennuspäivä sekä asennuksen suorittaja.

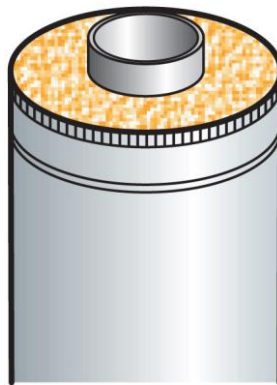
Valmistus

Jalotakka Oy
Kangaskatu 1
48600 Kotka

puh. 010 2394 770
faksi 05-266 653
info@jalotakka.com

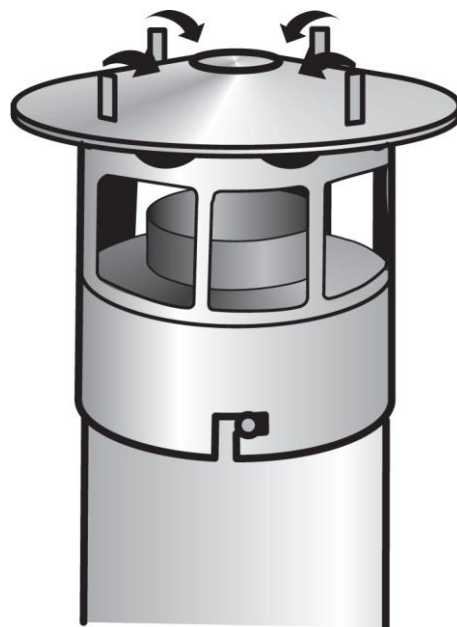
Tekninen tuki
(myös iltaisin/viikonloppuisin):

Mikko Muurinen
GSM: 040-553 8574
mikko.muurinen@jalotakka.com



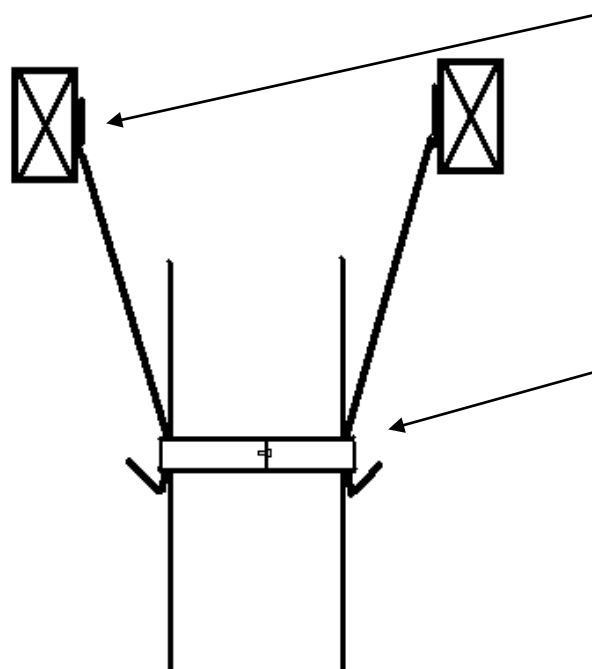
Hormin eriste leikataan tarvittaessa ulkokuoren kanssa samaan tasoon ylimmässä jaksossa

HATUN LUKITUS



Sisäputken on tultava hatun laipasta läpi. Hattu kiinnitetään kahdella kate-ruuvilla hormiin.

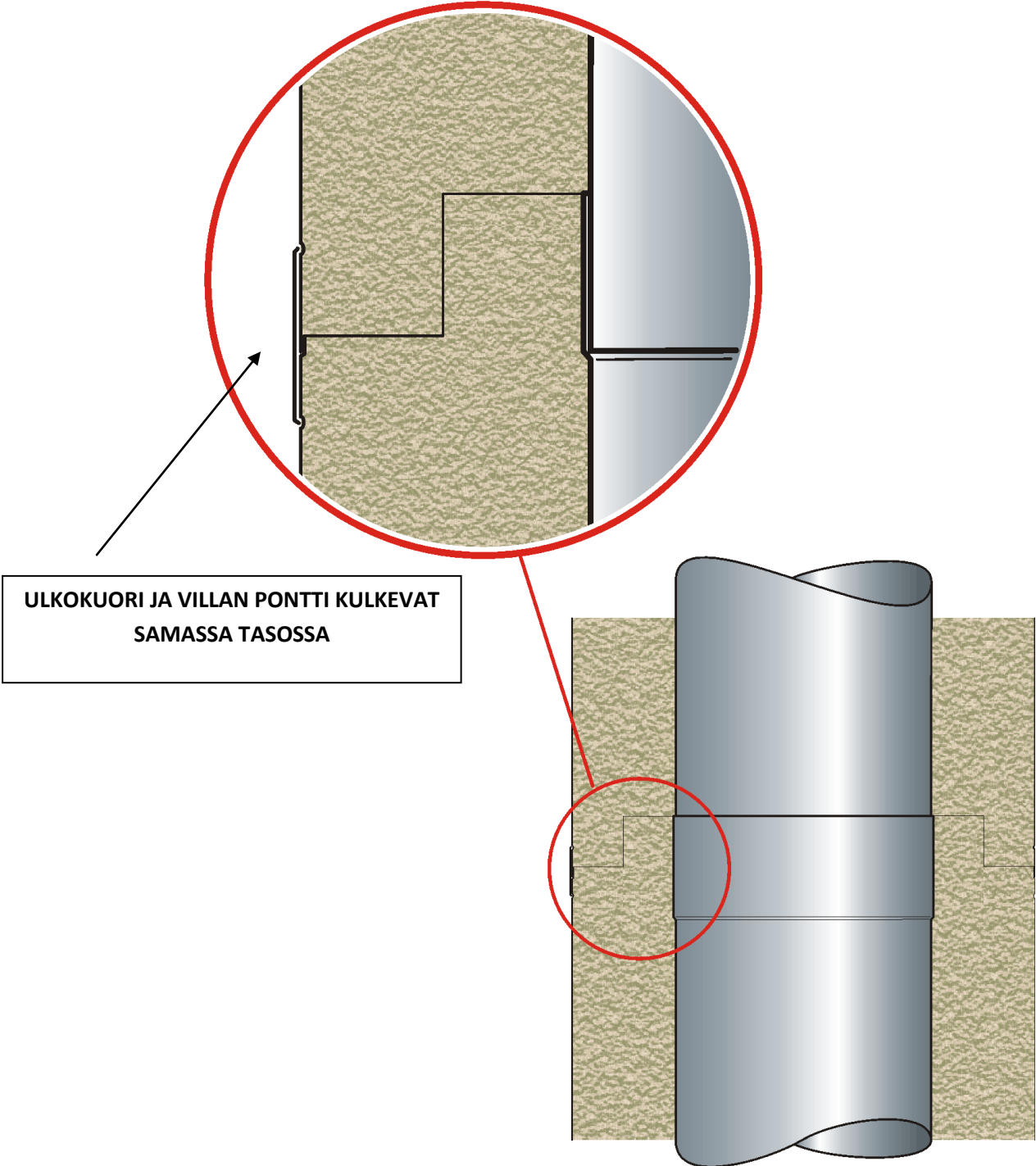
HORMIN KANNATTIMEN ASENNUS

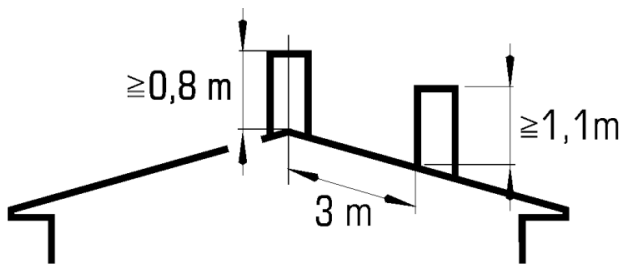


Reikänauhojen kiinnitys esim. kattotuoliin 5x60 ruuveilla

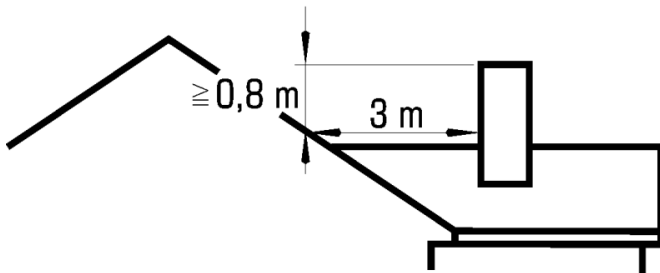
Reikänauhat 3kpl taivutetaan ja kiristetään pannan alle

Kuva 5

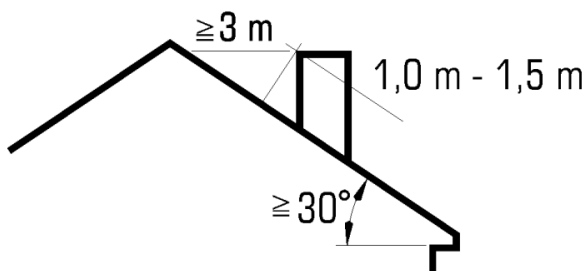




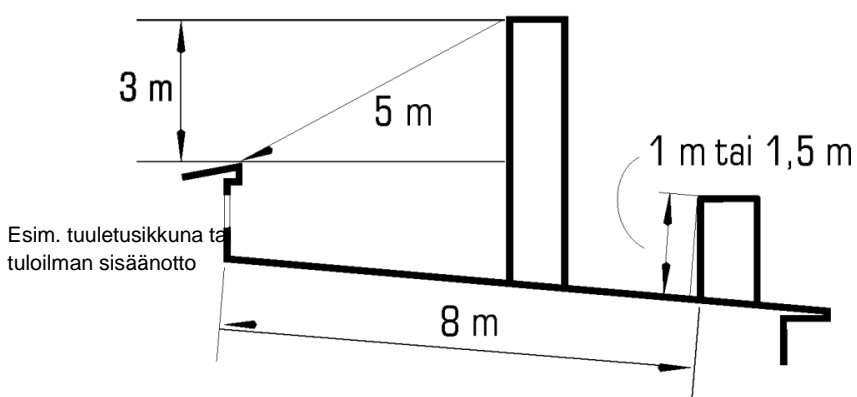
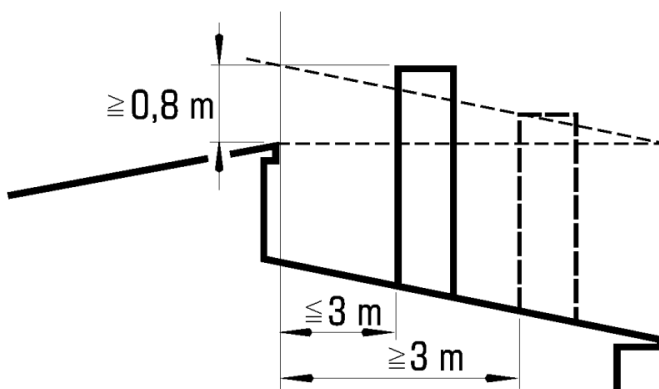
Kun piippu läpäisee lappeen muualla kuin harjan lähellä, lisätään piipun pituutta harjasta laskettuna 10 cm per lapemetri.



Suojaetäisyys katsotaan täytetyksi, kun piippu läpäisee katteen ja sen etäisyys muihin rakenteisiin on vaakasuunnassa 3 m ja lappeen ylitys on 1-1,5 m.



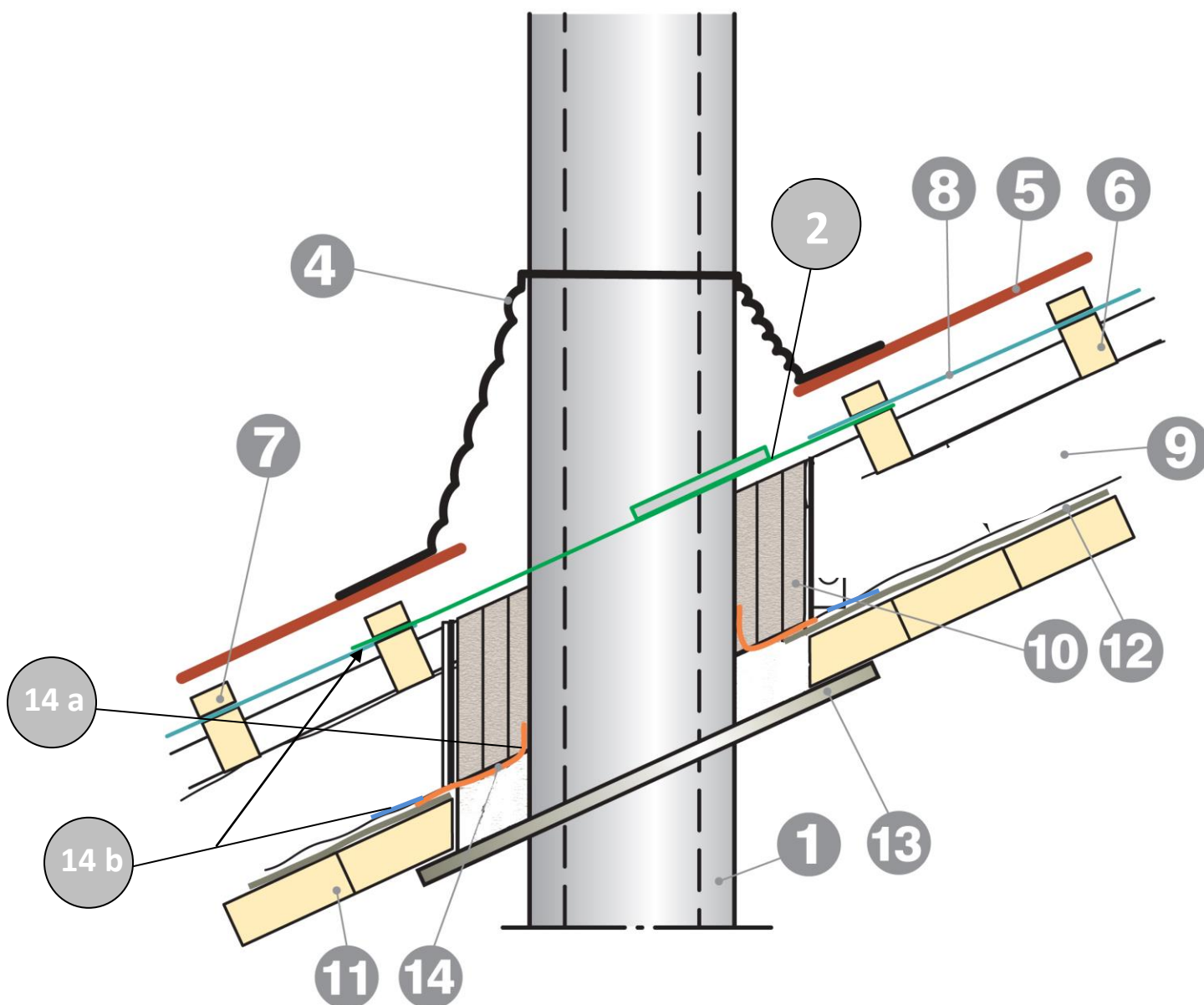
Kun savupiippu läpäisee lappeen, jonka kaltevuus on 30 astetta tai jyrkempi, katsotaan suojaetäisyys täytetyksi, kun hormin vaakaetäisyys muihin rakenteisiin on 3 m ja korkeus 1-1,5 m.



Piipun pituutta määritettäessä tulisi myös huomioida suojaetäisyys tuloilmasisäänötöihin ja tuuletusikkunoihin siten, ettei savupiipun etäisyys ole alle 8 m tai korkeuseron ollessa 3 m alle 5 m.

HUOM! A1 tai B-roof (t2) luokkiin kuulumattomien katteiden kohdalla suojaetäisyys on aina 1,5 m.

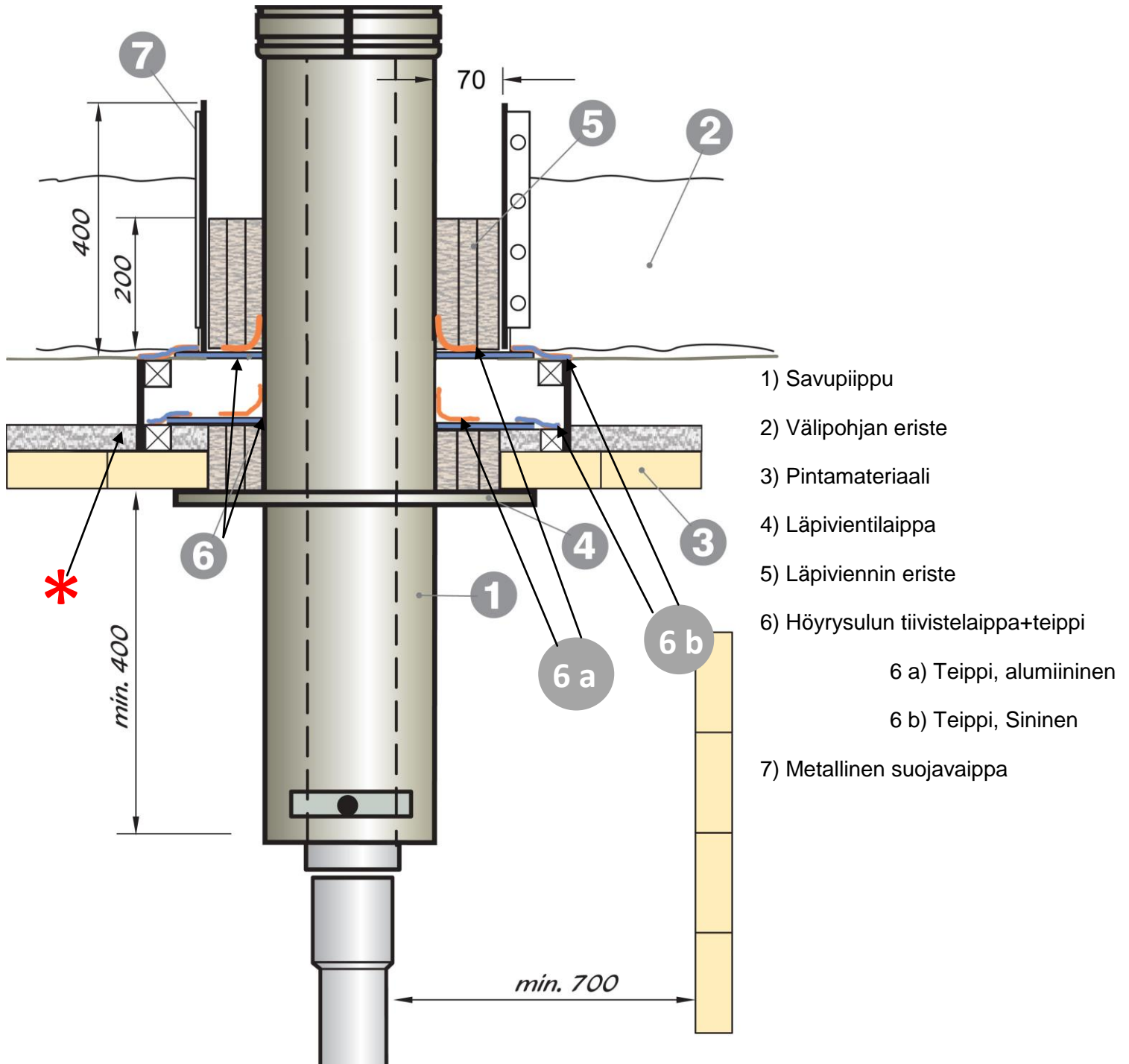
Eristetyn vesikaton läpivienti G (70)



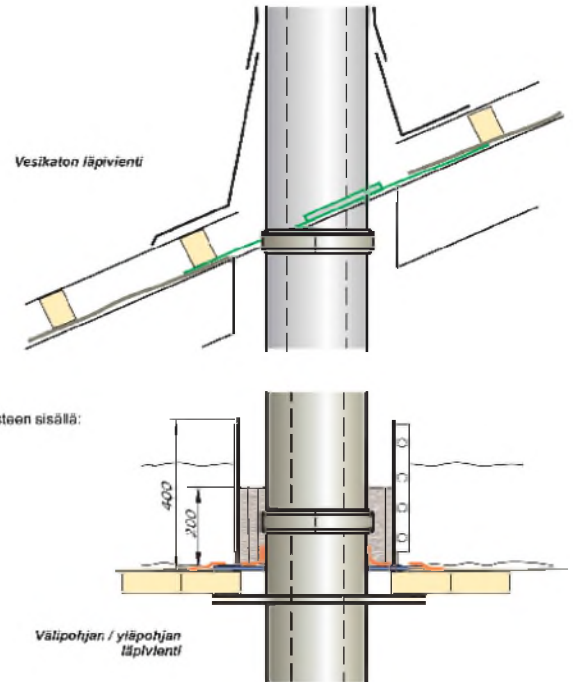
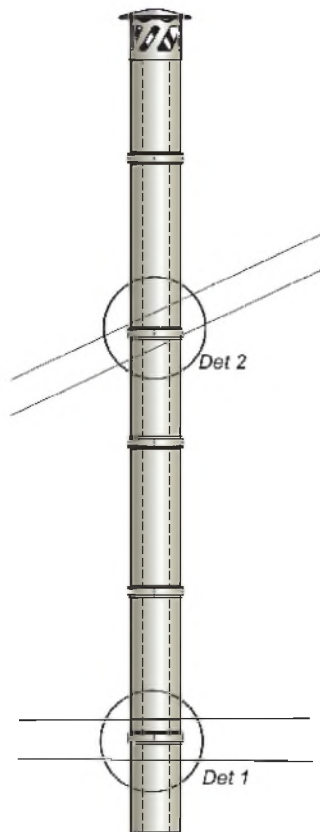
- | | |
|--|---|
| 1) Hormi | 10) Läpiviennin lisäeriste |
| 2) Aluskatteen tiivistelevy + sininen teippi | 11) Sisäkatto |
| 4) Vesikaton tiivistekumi | 12) Höyrönsulku |
| 5) Vesikate | 13) Sisäkaton läpivientilaippa |
| 6) Ruode | 14) Höyrönsulun tiivistelaippa ja -teippi |
| 7) Ruode | 14 a) Teippi, Alumiininen |
| 8) Aluskate | 14 b) Teippi, Sininen |
| 9) Kantava rakenne/Erise | |

HUOM! SUOJAETÄISYYS PALAVAAN MATERIAALIIN ON 70MM

Alas lasketun (löylyhuoneen) sisäkattorakenteen läpivienti G (70)

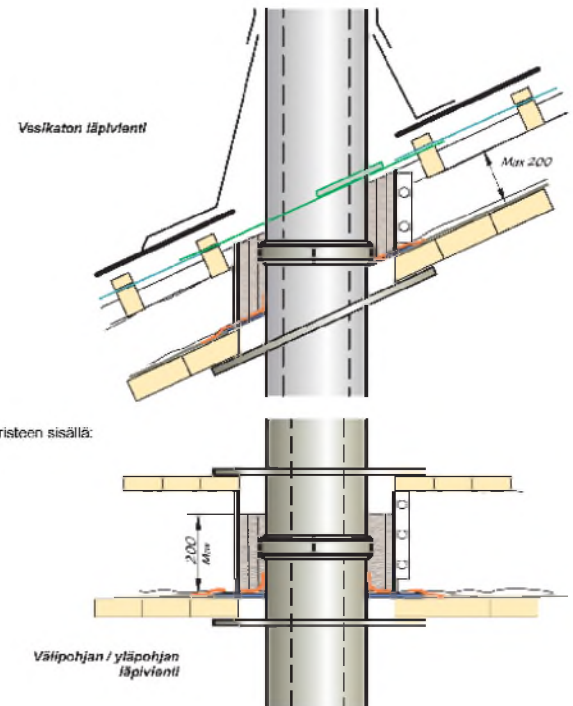
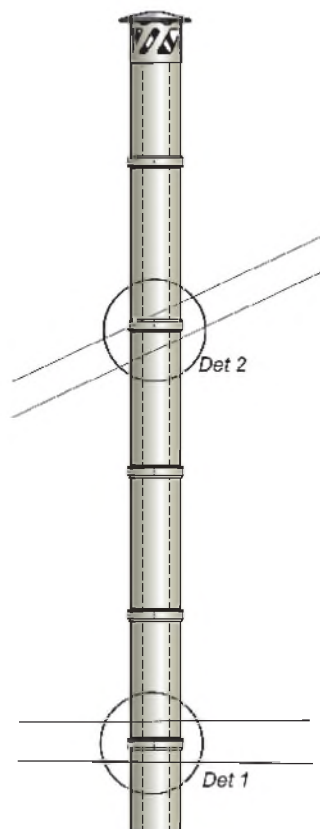


Jos alas lasketussa kattorakenteessa käytetään villa- tai SPU-eristettä, on piipun ja eristeen väliin jäävä tyhjä tila täytettävä hormin mukana tilatulla lisäeristevillalla. Jos eristettä ei ole, ei myöskään hormia lisäeristetä. Alas lasketun katon tiivistystarvikkeet (villa + höyrysulku) ovat lisävaruste.



Hormin liitos on testattu läpiviennin eristeen sisällä:
EN 1856-1 : 2009

Hormin läpiviennit T600	
Suojaetäisyys G=70	Det1 ja Det2
Liite JT teräshormin asennusohjeeseen, T600	Kokoonpano 1:20 Leikkaukset 1:10
Jalotakka Oy / Muurinen Mikko Kangaskatu 1 48600 Kotka 010 2394 770 12.12.2011	LUPAKUVA ARK



Hormin liitos on testattu läpiviennin eristeen sisällä:
EN 1856-1 : 2009

Hormin läpiviennit T600	
Suojaetäisyys G=70	Det1 ja Det2
Liite JT teräshormin asennusohjeeseen, T600	Kokoonpano 1:20 Leikkaukset 1:10
Jalotakka Oy / Muurinen Mikko Kangaskatu 1 48600 Kotka 010 2394 770 12.12.2011	LUPAKUVA ARK

**TERÄSHORMIN ASENNUSPÖYTÄKIRJA
(liitetään rakennuksen käyttö- ja huolto-ohjeisiin)**

Päivämäärä: _____

Rakennuskohde:

_____Asentaja / Rakentaja:

_____Asennusaika:

Teräshormiston sisäputken halkaisija:

125mm Sisäputken ainevahvuus: 1,00 mmTeräshormiston lämpötilaluokka: T600Suojaetäisyys palavista rakennustarvikkeista: 70 mmTulisijatyyppi, johon hormi on liitetty:

_____Tulisijan savukaasujen maksimi lämpötila Celsius-asteissa:

Nuohoustapa: Nuohous nylon-harjalla

Lisätietoja läpivienneistä, vesitiivistyksistä, suojaetäisyyksistä tai muusta oleellisesta:

